







LEUPOLD®
AMERICA'S OPTICS AUTHORITY®



-  Jagdoptik-Programm 2006
-  Hunting Optics 2006
-  Optiques de chasse 2006
-  Ottiche da caccia 2006

Premium-Jagdoptik von Amerikas Marktführer

Als beliebteste Jagdoptikmarke in den USA wissen wir genau, wie wichtig es ist, bestehende Produkte kontinuierlich zu verbessern und neue, innovative Entwicklungen zu schaffen. Der Ruf des absolut stabilen und wasserdichten Zielfernrohrs, Spektivs oder Fernglases eilt Leupold voraus. Der daraus resultierenden hohen Erwartungshaltung von Jägern, Sportschützen und Naturbeobachtern auf der ganzen Welt wollen wir immer voll und ganz gerecht werden. So liefern wir seit Jahrzehnten Innovationen, mit denen wir auch anspruchsvollste Kunden jedes Jahr aufs Neue überraschen können.

Leupold hat vor rund 60 Jahren das erste wasserdichte Zielfernrohr der Welt entwickelt. Dass der Pioniergeist bis heute lebendig ist, beweisen die Neuentwicklungen, die im Jahr 2006 wieder ganz neue Richtungen weisen.

VX-L heißt die neue Zielfernrohrlinie, deren außergewöhnliches Design gleich auf den ersten Blick überzeugt. Das große, lichtstarke Objektiv liegt tiefer über dem Lauf, als dies bisher denkbar war. So ermöglicht das VX-L den blitzschnellen Anschlag und begeistert zudem durch höchste Bildbrillanz und eine noch zuverlässigere beschlagfreie Funktion über Jahrzehnte. Eine weitere Sensation 2006 stellen die RX-Entfernungsmesser dar, die ein geballtes Paket von jagdlichen Funktionen bieten.

Lassen Sie sich auf den nächsten Seiten von unseren Neuheiten und unserem gesamten Programm begeistern, das wir mit Unterstützung unserer Vertriebspartner auf Ihre Ansprüche als europäischer Jäger zugeschnitten haben.

Optique de chasse du numéro un américain

En tant que leader du marché américain de l'optique de chasse, nous sommes bien placés pour savoir à quel point il est important d'améliorer sans cesse les produits existants et de concevoir de nouveaux produits innovants. La réputation de Leupold s'est construite sur sa lunette de visée, sa longue-vue et ses jumelles très robustes et totalement étanches. Nous voulons donc toujours être à la hauteur des attentes élevées des chasseurs, tireurs sportifs et observateurs de la nature du monde entier.

Il y a 60 ans, Leupold a développé la première lunette de visée étanche du monde. Les nouvelles évolutions qui en 2006 détermineront une fois de plus de nouvelles tendances, témoignent de la vivacité de l'esprit pionnier qui subsiste jusqu'à nos jours.

La nouvelle gamme de lunettes de visée VX-L vous séduira par son design exceptionnel. L'objectif grand et lumineux vient se coller au plus près du canon, une solution technique inimaginable jusqu'à présent. Cette astuce permet une visée ultra rapide, sans oublier également la qualité optique et le traitement anti-buée, qui vous apporteront toute satisfaction pendant des décennies. Les télémètres RX représentent une autre grande nouveauté en 2006, avec leurs multiples aptitudes propres à la chasse.

Laissez-vous séduire par les nouveautés et la gamme présentées dans les pages suivantes, car nos produits ont été développés avec nos partenaires, pour s'adapter à vos besoins de chasseur européen.

Superior Hunting Optics From America's Optics Authority

Leupold's long-established reputation as the leading manufacturer and pioneer of the most rugged and watertight riflescopes, spotting scopes and binoculars is a distinction we don't take for granted. As the most popular brand of hunting optics in the USA, we know exactly how important it is to constantly improve on existing products and to continually create new and innovative ones. For many decades we have created products that meet the high expectations of hunters, shooters, and nature enthusiasts throughout the world.

Leupold made history 60 years ago when the company developed the world's first waterproof riflescope. This pioneer spirit continues in 2006, as once again our innovative developments break new ground in sports optics.

The exceptional design of the new VX-L™ line of riflescopes stands apart at first glance. The large objective lens offers all the low-light benefits, and is mounted at an unprecedented low level for rapid target acquisition and shooting. It also features the most reliable fog-proof functionality seen in decades. The second sensation of 2006 are the RX™ rangefinders, which incorporate a host of desirable hunting features.

The following pages showcase our innovations and complete range of products, designed exclusively to meet the demanding expectations of European hunters.

Ottica da caccia del leader del mercato americano

Come marca di ottica da caccia siamo i preferiti negli Stati Uniti. Noi di Leupold sappiamo benissimo quanto sia importante migliorare continuamente i nostri prodotti già disponibili e dedicarci sempre a nuovi sviluppi innovativi. La fama del cannocchiale, del monoculare o del binocolo assolutamente stabile e impermeabile all'acqua precede Leupold ovunque. Cacciatori, tiratori sportivi e naturalisti di tutto il mondo si aspettano pertanto molto dai nostri prodotti. E noi intendiamo soddisfare appieno tali aspettative.

Circa 60 anni fa Leupold sviluppò il primo cannocchiale del mondo impermeabile all'acqua. I nostri prodotti nuovi indicano innovative tendenze per il 2006 e dimostrano che il nostro spirito pionieristico finora è vivace.

VX-L è la nuova linea di cannocchiali che subito convince con il suo design straordinario. Il grande e brillante obiettivo si può montare estremamente in basso sulla canna, tanto in basso quanto non si era mai visto prima d'ora. Perciò il VX-L permette di mirare rapidamente ed è dotato di un'ottima brillantezza delle immagini e di una funzione antiappannamento che resterà di riferimento per decenni. I telemetri laser della serie RX, che offrono un ampio pacchetto di applicazioni venatorie, rappresentano un'altra novità del 2006.

Lasciatevi entusiasmare dalle pagine seguenti dove troverete i nostri modelli nuovi e il nostro intero programma che, insieme con i nostri distributori, abbiamo realizzato apposta per le esigenze dei cacciatori europei.



Inhalt Contents Sommaire Sommario

News	3
Lowlight	4
New: VX-L	5
New: RX™ Rangefinders	6-11
LPS	12
VX-III	13
EUROPEAN-30	14
VX-II	15
VX-I	16
Rifleman	17
FX	18
Ultralight/Rimfire	19
Golden Ring™ Binoculars	20
Golden Ring™ Spotting Scopes	21
Green Ring™ Binoculars	22
Green Ring™ Spotting Scopes	23
Mounts	24
Alumina	25
Specifications	26-29
Reticles	30-31

Neu • Nouveau
New • Nuovo

RX-IV™

VX-L™

Neu • Nouveau
New • Nuovo

Neu: RX™ Digitaler Laser-Entfernungsmesser
New: RX™ Digital Laser Rangefinders
Nouveau : Télémètre laser numérique RX
Nuovo: Telemetro Laser Digitale RX™

Neu: VX-L™ Zielfernrohre
New: VX-L™ Scopes
Nouveau : Lunette de visée VX-L
Nuovo: Cannocchiali VX-L™



Neue Produkte 2006
VX-L™ Zielfernrohre

Maximale Lichtstärke, minimale Montagehöhe. Das Design des VX-L kombiniert ein großes, lichtstarkes Objektiv mit der Möglichkeit, das Zielfernrohr extrem tief zu montieren. Der Anschlag kann ebenso sicher und schnell erfolgen wie bei einem regulären Drückjagdglas mit kleinem Objektiv, ohne dass auf einen hohen Lichtdurchlassgrad verzichtet werden muss. Diese Lösung vereint in einzigartiger Weise die menschliche Ergonomie mit den Anforderungen leistungsstarker Technik (Seite 4-5).

New Products 2006
VX-L™ Riflescopes

Maximum light. Minimum height. The VX-L™ delivers a revolutionary design combining large objective low-light performance with a low-mounting design that's as ergonomic as it is unique. You can aim quickly and safely just like on drive hunts when using an ordinary scope with a small objective. This solution expertly blends human ergonomics with the requirements for high optical performance (Pages 4-5).

Novità prodotti 2006
Cannocchiali VX-L™

Massima quantità di luce. Minima altezza. Il profilo del cannocchiale VX-L™ unisce un grande e luminoso obiettivo con la possibilità di montare il cannocchiale molto basso. Così il puntamento avviene in modo sicuro e veloce come se fosse un cannocchiale con piccolo obiettivo senza dover rinunciare all'intensa trasmissione luminosa. Questa unica soluzione combina l'ergonomia umana e le esigenze della tecnica avanzata (pagina 4-5).

Nouveaux produits 2006
Lunettes de visée VX-L™

Transparence maximale, hauteur de montage minimale. Le design du modèle VX-L combine un objectif grand et lumineux avec la possibilité de fixer la lunette de visée extrêmement bas. Il permet une visée aussi sûre et rapide qu'une lunette de battue à petit objectif, sans pour autant renoncer à un parfait degré de transparence. Cette solution associe de manière unique l'ergonomie humaine aux performances d'une optique de qualité (page 4-5).

RX™: mehr als ein digitaler Laser-Entfernungsmesser

Der erste jagdlich intelligente digitale Entfernungsmesser! Er misst nicht nur blitzschnell die Distanz zum Ziel, sondern auch die ballistische Entfernung und gibt an, wie weit der Jäger beim Schuss über oder unter das Ziel halten bzw. wie er das Absehen einstellen muss. 13 verschiedene Absehen ermöglichen eine unglaubliche Flexibilität bei wechselnden Anforderungen. Der RX kann individuell auf die unterschiedlichsten Bedingungen eingestellt werden: Regen, sehr nahe und sehr weite Ziele und vieles mehr (Seite 6-7).

RX™ Digital Laser Rangefinders

Introducing the first smart digital laser rangefinder for hunters. RX™ offers multiple ballistic modes that give you holdover, MOA adjustments and equivalent horizontal range (BAS). Multiple reticles offer incredible flexibility in changing conditions. Multiple environmental modes overcome rain, distance, and numerous targets. Multiple models ensure there's an RX that'll go the distance for you (Pages 6-7).

RX™ : plus qu'un télémètre laser numérique

Le premier télémètre de chasse numérique intelligent ! Il mesure non seulement très rapidement la distance qui vous sépare du gibier, mais vous indique en plus la distance balistique et l'éventuelle correction de tir nécessaire selon le réglage de votre lunette. Il offre 13 réticules différents pour une flexibilité maximale et permet un réglage individuel adapté aux conditions de toute sorte : pluie, distance réduite ou très éloignée, etc. (page 6-7).

RX™ Telemetro laser digitale

La prima serie di telemetri laser digitali per la caccia intelligente! L'RX misura sia la distanza del bersaglio in linea retta che la distanza „ballistica“. Inoltre indica precisamente al tiratore se deve puntare sopra o sotto il bersaglio e come deve impostare il reticolo. 13 diversi reticoli garantiscono una flessibilità incredibile in variabili condizioni. Si può impostare l'RX sulla base delle differenti situazioni venatorie: pioggia, bersagli vicinissimi e lontanissimi ecc. (pagina 7-6).

RX-II™ Mossy Oak Camo



Neu • Nouveau
New • Nuovo

6-7

Green Ring™ Katmai Binoculars with Natural Armor Coating



Neu • Nouveau
New • Nuovo

16-17

Green Ring™ Binoculars



Neu • Nouveau
New • Nuovo

16-17

Golden Ring™ Binoculars 8x32 and 10x32



Neu • Nouveau
New • Nuovo

17-18

Green Ring™ Spotting Scopes



Neu • Nouveau
New • Nuovo

16-17

Low Light Performance

Starke Leistung bei schwachem Licht

Das Jagen in der Dämmerung, am frühen Morgen oder in den späten Abendstunden, ist für Jäger eine ganz besondere Herausforderung und gerade in Europa die Tageszeit, zu der sehr häufig gejagt wird. Schlechte Lichtverhältnisse stellen ganz besondere Anforderungen an die optische Ausrüstung. Für ein gestochen scharfes und klares Bild bedarf es einer Hochleistungs-Optik in Premiumqualität.

Optimales Lichtmanagement und das beste Material

Für die Jagd in der Dämmerung ist das optimale „Lichtmanagement“ entscheidend. Nur wenn die maximale Lichtmenge durch das Zielfernrohr zum Auge gelangt, bietet das Bild genügend Kontraste, Helligkeit und Brillanz für den sicheren Schuss. Wir kennen das Rezept für den höchsten Lichtdurchlassgrad: individuell für jede Linse sorgfältig ausgewähltes, hochwertiges Material und eine exzellente Linsenvergütung, die auf die spezifische Glaseigenschaften jeder Linse abgestimmt ist, wie bei unserem „Index Matched Lens System“.

Forte performance même en cas de faible luminosité

Chasser à l'aube et au crépuscule est une tradition répandue en Europe, qui représente des contraintes particulières pour le chasseur. Les mauvaises conditions de luminosité constituent un défi tout particulier en termes d'équipement optique. En effet, pour obtenir une image nette et claire, il faut disposer d'outils de haute performance d'une qualité supérieure.

Gestion optimale de la lumière avec un matériel de pointe

Une « gestion optimale de la lumière » est décisive pour la chasse dans de faibles conditions de luminosité. En effet, ce n'est qu'à partir du moment où l'œil perçoit une luminosité suffisante que le contraste, la clarté et la définition de l'image seront appropriés pour un tir qui atteindra sa cible. Nous possédons la recette pour un degré de transparence optimal : matériau de qualité soigneusement sélectionné pour chaque lentille et une excellente technique d'enduction qui est ajustée aux caractéristiques spécifiques du verre de chaque lentille, comme c'est le cas de notre système « Index Matched Lens ».

Low Light – High Performance

The challenge endured by hunters whose passion requires hunting in twilight, either in the early hours of the morning or late evening, is a factor common to the European hunt. Poor lighting conditions also put great demands on optical performance. To achieve a pin-sharp, bright and clear image under such conditions requires equipment of an unusually high calibre.

Optimum light-management with the best raw materials

Light-management is the most decisive factor when hunting in low-light. Any image viewed through an optic will only be as bright and sharp as the amount of light allowed to be transmitted through the scope to the shooter's eye. Leupold® has the prescription for achieving the highest degree of light transmission possible: high-grade glass individually selected for each lens, together with a proprietary, expertly applied lens coating, matched to the properties of each lens, found only in our "Index Matched Lens System®"

Alte prestazioni in condizioni di scarsa luce

La caccia in condizioni di penombra, di primo mattino o nelle tarde ore serali, è per il cacciatore una sfida tutta speciale, e, soprattutto in Europa, il momento della giornata in cui molto spesso si preferisce cacciare. Per le cattive condizioni di luce è necessario un equipaggiamento ottico in grado di soddisfare esigenze particolari. Per un'immagine molto nitida e chiara ci vogliono prestazioni ottiche di qualità superiore.

Ottimale gestione della luce con il materiale migliore in assoluto

L'ottimale „gestione della luce“ è un aspetto decisivo per la caccia in condizioni di luce crepuscolare. Solo nel momento in cui, attraverso il cannocchiale, la quantità di luce massima disponibile giunge all'occhio, l'immagine offre contrasti, luminosità e brillantezza sufficienti per un tiro sicuro. Noi conosciamo la formula per il massimo grado di trasparenza: materiale selezionato con cura per ogni singola lente e un eccellente trattamento antiriflesso delle lenti, adattato alle caratteristiche specifiche di ogni lente come nel nostro „Index Matched Lens System“.



VX-L™ Scopes

Neu • Nouveau
New • Nuovo



Extrem tiefe Montage bei großem Objektivdurchmesser
Extreme low mount with large objective lens
Montage extrêmement bas avec grand diamètre d'objectif
Montaggio molto basso con grande diametro dell'obiettivo



La chasse sous sa nouvelle forme : VX-L™

En 2006, Leupold intègre la transparence d'une lunette de visée moderne au design d'armes de chasse modernes. La nouvelle forme des lunettes de visée est totalement différente et la demande de brevet est déposée : La courbe concave sur la partie inférieure de l'objectif épouse la partie supérieure du canon et garantit ainsi une visée professionnelle et très rapide.

La VX-L avec un objectif de 50 mm est posée aussi bas sur le canon qu'une lunette de visée normale d'un diamètre de 36 mm. La VX-L de 56 mm est située aussi bas qu'une lunette avec un objectif de 40 mm. De par leurs grands objectifs, ces deux modèles assurent une qualité optique de très haut niveau, parfaitement adaptée à la chasse dans de faibles conditions de luminosité.

Le système « Index Matched Lens™ » avec « Diamond Coat™ » : Les ingénieurs Leupold choisissent différentes enductions pour chaque lentille, en se basant sur le degré individuel de la réfraction, de la position et de la fonction de chaque lentille. Le type de lunette y est également pris en compte. Les matériaux choisis sont appliqués en plusieurs couches pour un minimum de reflets et un maximum de transparence. Par ailleurs, la lentille de l'objectif et de l'oculaire de la VX-L sont traités de Diamond Coat, l'enduction de lentille propre à Leupold et capable de résister aux éraflures. Toutes les lentilles sont noircies sur les bords pour éviter des incidences de lumière gênantes et optimiser les contrastes.

Argon - krypton : la deuxième génération d'étanchéité. Un nouveau mélange de gaz a été mis en œuvre pour l'étanchéité de la VX-L. Les molécules d'argon et de krypton sont plus grandes que celles de l'azote, ce qui réduit considérablement les risques de fuite et d'usure des organes internes.

* = Absehsverstellung in 1/4 Minuten-Klicks von Hand
** = Absehsverstellung in 1/10 Minuten-Klicks von Hand
* = 1/4 MOA adjustments (finger adjustable)
** = 1/10 MOA target adjustments (finger adjustable)

La nuova forma della caccia: VX-L™

Nel 2006 Leupold combina la prestazione di un cannocchiale moderno con il design delle armi innovative. La nuova forma di cannocchiali è totalmente diversa, pertanto abbiamo già chiesto il brevetto per il VX-L: l'insenatura semicircolare sotto l'obiettivo sembra quasi avvolgere il bordo superiore della canna. L'arma e il cannocchiale si fondono in un'elegante unità maneggevole, permettendo una posizione di mira veloce e precisa.

Il VX-L con obiettivo da 50 mm si trova così basso sopra la canna come un obiettivo da 36 mm. Il VX-L da 56 mm è montato così basso come un cannocchiale con obiettivo da 40 mm. Entrambi offrono la stessa trasmissività e brillantezza di immagini di un cannocchiale con l'obiettivo intero.

Index Matched Lens System™ con Diamond Coat™: gli ingegneri ottici di Leupold scelgono diversi trattamenti antiriflessi per ogni superficie di lente, in base alla rifrazione della luce e alla sua posizione e funzione. Inoltre hanno considerato il tipo di vetro per ogni lente. I materiali scelti sono applicati a parecchi strati per minimizzare riflessi e massimizzare il grado di trasparenza. Le lenti dell'obiettivo e dell'oculare del VX-L sono trattate con Diamond Coat™, il processo antiriflesso più resistente di Leupold, che garantisce efficace resistenza alla graffiatura. I lenti dai bordi opacizzati evitano l'irradiazione della luce e rendono una qualità dell'immagine ad ottimi contrasti.

Argon/Krypton, la seconda generazione dell'impermeabilizzazione: il VX-L contiene la nostra nuova miscela di gas Argon/Krypton caratterizzata da molecole più grandi delle molecole d'azoto. Quindi la diffusione del gas fuori dai sigilli del cannocchiale è minore.

* = Réglage manuel du réticule à l'aide de clics d'1/4 de minute d'angle
** = Réglage manuel du réticule à l'aide de clics d'1/10 de minute d'angle
* = Manuale regolazione del reticolo in scatti da 1/4 di minuto
** = Manuale regolazione del reticolo in scatti da 1/10 di minuto

Jagd in neuer Form: VX-L™

Im Jahr 2006 integriert Leupold die Lichtstärke eines modernen Zielfernrohrs in das Design moderner Jagdwaffen. Die neue Zielfernrohrform ist radikal anders und bereits zum Patent angemeldet: Die konkave Einbuchtung am unteren Rand des Objektivs umschließt quasi die Laufoberseite. Waffe und Zielfernrohr verschmelzen zu einer handlichen, eleganten Einheit. Der professionelle, blitzschnelle Anschlag ist garantiert.

Das VX-L mit 50 mm-Objektiv liegt so tief auf dem Lauf wie ein normales 36 mm-Zielfernrohr. Das 56 mm-VX-L liegt so tief wie ein Zielfernrohr mit 40 mm-Objektiv. Beide liefern dabei die Lichtdurchlässigkeit und Bildbrillanz erstklassiger Dämmerungsgläser mit großer Objektivlinse.

Index Matched Lens System™ mit Diamond Coat™: Die Optik-Ingenieure bei Leupold wählen unterschiedliche Vergütungen für jede Linsenoberfläche, basierend auf dem individuellen Grad der Lichtbrechung, der Position und Funktion der Linse. Auch der Glaspolymer wird dabei berücksichtigt. Die ausgesuchten Materialien werden in mehreren Schichten aufgetragen, um Reflexe zu minimieren und den Lichtdurchlassgrad zu maximieren. Die Objektiv- und Okularlinse des VX-L ist zusätzlich mit Diamond Coat versehen, der strapazierfähigsten Leupold Linsenvergütung, die wirksam vor dem Verkratzen schützt. Alle Linsenränder sind geschwärzt, um störenden Lichteinfall zu vermeiden und bestmögliche Kontraste zu erzeugen.

Argon/Krypton, die zweite Generation der Versiegelungstechnik: Bei der Konstruktion von VX-L wurde ein neues Gasmisch für die wasserdichte Versiegelung eingesetzt. Argon/Krypton hat größere Moleküle als Stickstoff. Die Diffusion im Zielfernrohr und die Abnutzung der inneren Dichtungen wird bedeutend reduziert.

Breaking the Rules: VX-L™

In 2006, Leupold will integrate the low-light capability of the modern riflescope with the design of the modern rifle. Introducing the revolutionary new Leupold VX-L.

Leupold's optical engineers created a radically different, patent-pending design that forms a small crescent in the lower radius of the objective lens, so the VX-L can be mounted to hug the barrel, like part of the rifle itself.

Mount your 50 mm VX-L as low as a typical 36 mm riflescope, and your 56 mm VX-L as low as a 40 mm riflescope, while gaining a larger exit pupil and other low-light advantages!

Index Matched Lens System™ with Diamond Coat™: Leupold optical engineers specify different coating materials for each lens surface, based on its index of refraction, placement and function. They also matched the ideal coatings to each lens' glass type and layered these substances to minimize reflections and maximize light transmission. Diamond Coat™ is Leupold's extremely durable multicoat. It has been added to the objective lens and eyepiece lens of the VX-L to give you the ultimate in abrasion resistance. Blackened lens edges reduce glare and provide the best possible contrast.

Argon/Krypton, Leupold's second generation of waterproofing: the VX-L features our new, exclusive Argon/Krypton gas blend. The molecules are significantly larger than nitrogen molecules, reducing the diffusion of gasses sealed inside your scope even more than nitrogen does.



VX-L™
3,5-10x50*

VX-L™
4,5-14x50*

VX-L™
3,5-10x56*

VX-L™
4,5-14x56
Long Range*

VX-L™
6,5-20x56
Long Range**

RX™ Digital Laser Rangefinders



RX™ Mehr als ein Entfernungsmesser

RX ist der erste intelligente Laser-Entfernungsmesser speziell für Jäger. Alle vier Modelle der neuen RX-Serie bieten ein geballtes Paket an jagdlichen Funktionen.

Die gerade Distanz zum Ziel ist nur eine der Angaben, die für erfolgreiches Treffen entscheidend sind. Der RX liefert wesentlich mehr. Er berechnet die ballistische Entfernung und die Treffpunktlage. Ein integrierter Neigungsmesser errechnet die ballistische Kurve des Projektils beim Bergauf- oder Bergabschießen in steilem Gelände. Der Jäger kann anzeigen lassen, wie weit er über bzw. unter das Ziel halten und wie er das Absehen justieren muss.

Der RX Laser-Entfernungsmesser passt sich individuell der jeweiligen Situation und Anforderung an. So erlaubt das „Match 13™ Reticle System“ in jedem RX die Wahl von 13 unterschiedlichen Absehen. Zahlreiche Modi, Angaben in Metern, Fuß und Yards, Temperaturmessungen in Celsius und Fahrenheit - die Antwort auf eine große Bandbreite von jagdlich relevanten Fragen ist mit dem RX jederzeit abrufbar. Dabei zeigt das „Quick Set Rotary Menu™“ immer nur die Information an, die der Jäger gerade benötigt. Das bedienerfreundliche Menü erlaubt die schnelle Aktivierung und Kombination der verschiedenen Modi sowie einfaches Ablesen der gewählten Information.

RX™ The First Smart Rangefinder for Hunters

Completely unlike other rangefinders, all four models in the new RX series are packed with multiple, customizable functions. These are much more than glorified tape measures.

True Ballistic Range™ will make a huge impact on your accuracy, giving you a much more accurate measurement than the straight line distance to your target. The RX uses an inclinometer to measure up and down hill shots, coupled with the ballistics of your projectile to give you the equivalent horizontal range, and for rifle hunters, a holdover/holdunder point or an MOA adjustment. No other rangefinder does so much to help you make the shot of a lifetime.

“The First Smart Rangefinder” is an understatement when you consider all the other customizable functions and features of the RX. The Match 13™ Reticle System™. Multiple environmental modes to overcome virtually all conditions. Measurement in feet, yards, and meters. Temperature readings in Celsius or Fahrenheit. The Quick Set Rotary Menu™ with digital signal processing to guide you quickly and easily through it all.

RX™ Plus qu'un télémètre

RX est le premier télémètre laser intelligent spécialement adapté aux besoins des chasseurs. Tous les quatre modèles de la nouvelle gamme RX offrent un grand nombre de fonctions pour la chasse.

La distance directe à la cible n'est qu'un des éléments décisifs pour des tirs réussis. Le RX offre beaucoup plus. Il calcule la distance balistique et la position du point d'impact. Un clinomètre intégré calcule la courbe balistique du projectile pour les tirs vers le haut ou vers le bas dans des terrains escarpés. Le chasseur peut faire indiquer de combien il doit viser en dessus ou en dessous de la cible et comment il doit ajuster le réticule.

Le télémètre laser RX s'adapte aux situations et aux besoins individuels. Ainsi, le système « Match 13™ Reticle » vous offre pour chaque RX un choix entre 13 réticules différents. Le RX vous permet à tout moment de vous faire indiquer un nombre de modes, des valeurs en mètres, pieds et yards, des températures en degrés centigrade ou Fahrenheit - les réponses à un grand nombre de questions liées à la chasse sont disponibles à tout moment avec le RX et son menu « Quick Set Rotary™ » qui indique uniquement l'information dont le chasseur a besoin. Le menu est facile à manier et permet d'activer et de combiner rapidement les différents modes ainsi que de lire facilement l'information choisie.

RX™ Il primo telemetro intelligente

Il RX è il primo telemetro laser intelligente sviluppato per cacciatori. I quattro modelli della nuova linea RX offrono un ampio pacchetto di applicazioni venatorie.

La distanza del bersaglio in linea retta è una prima indicazione importante. L'RX offre molto di più: misura la distanza balistica e il punto d'impatto mentre l'inclinometro integrato calcola la curva balistica del proiettile nei tiri inclinati. Indica precisamente al tiratore se deve tenere l'arma più sopra o sotto il bersaglio e come deve impostare il reticolo.

Il telemetro laser digitale RX si adegua alle reali situazioni ed esigenze di caccia. Quindi ogni RX dispone del Match 13™ Reticle System che permette la scelta fra 13 diversi reticoli. Numerosi modi, indicazioni in metri, piedi e iarde, misurazioni di temperatura in centigradi e Fahrenheit - l'RX è sempre disposto a rispondere a ciascuna esigenza venatoria. Il Quick Set Rotary Menu indica tutte le informazioni richieste dal cacciatore. Il suo semplice funzionamento permette di attivare e combinare i diversi modi velocemente. La lettura dell'informazione scelta risulta assai agevole.

Match 13™ Reticle System™:
13 Absehen wählbar in jedem RX

Beliebte Klassiker und ganz neue Entwicklungen finden sich in der großen Auswahl an Absehen, die in jedem RX verfügbar sind. Je nach Wildart und Gelände kann das Absehen blitzschnell gewechselt werden. Jede der sechs Basis-Varianten ist mit dem neuen Leupold Plus Point kombinierbar, das den hochpräzisen Punktsschuss ermöglicht.

Multiple Reticle Choices:
The Match 13™ Reticle System™

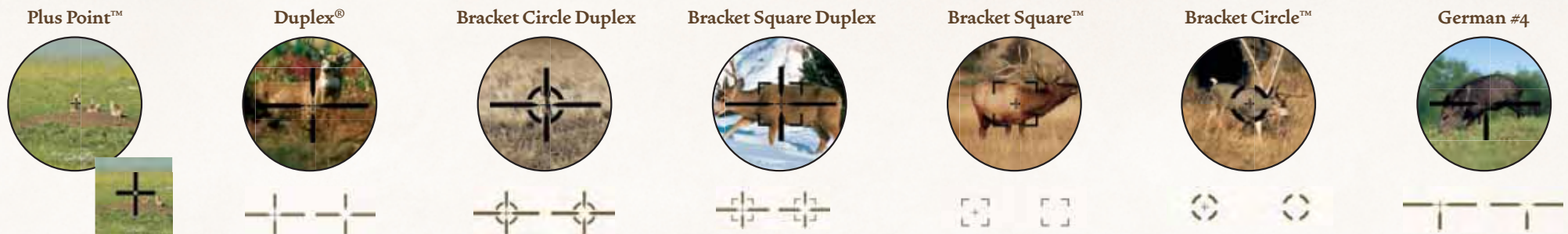
Choose from long time favorites and unique new offerings, tailoring your reticle to the terrain and game you're hunting. The Match 13 Reticle System ensures you'll have the right reticle for whatever and wherever you hunt or shoot. Each of the reticles is available with the new Leupold Plus Point, for added level of accuracy in pinpointing a target.

Système Match 13™ Reticle™ : 13
réticules au choix pour chaque RX

Parmi le grand choix de réticules disponibles pour tout RX vous allez retrouver les classiques populaires ainsi que des innovations toutes récentes. Le réticule peut être changé rapidement selon le gibier et le terrain. Chacune des six variantes de base peut être combinée avec le nouveau Leupold Plus Point qui permet des tirs à points extrêmement précis.

Match 13™ Reticle System™:
Scelta multipla di 13 reticoli

Ogni RX offre un'ampia scelta di 13 reticoli: collaudati classici ed attualissime innovazioni. In base al selvatico e percorso si può cambiare il reticolo in un baleno. Tutte le sei variazioni di base sono compatibili con il nostro Plus Point che garantisce un puntamento molto preciso.



- **Plus Point™:** Ideal für Raubwild und kleinere Ziele. Das dünne Fadenkreuz ist im Zentrum offen. So ist die Zielabdeckung minimal.
- **Duplex Reticle:** Es leitet das Auge ins Zentrum, wo ein dünnes Fadenkreuz nur wenig vom Ziel abdeckt. Die äußeren Balken zeichnen sich prägnant gegen den Hintergrund ab. Abb. mit und ohne Plus Point.
- **Bracket Circle Duplex:** Starke Balken für Dämmerungssituationen und kontrastarmes Gelände. Der Kreis umschließt Kleinwild und 3D-Targets auf ca. 36 m (40 Yards) und ein Stück Rotwild auf ca. 45 m (50 Yards). Abb. mit und ohne Plus Point.
- **Bracket Square Duplex:** Umschließt den Rumpf eines Rothirsches auf ca. 36 m (40 Yards) und eines Damhirsches auf ca. 27 m (30 Yards). Ideal in der Dämmerung und für das Bogenschießen. Abb. mit und ohne Plus Point.
- **Bracket Square™:** Umschließt den Rumpf eines Rothirsches auf ca. 36 m (40 Yards) und eines Damhirsches auf ca. 27 m (30 Yards). Ideal auch für die Bogenjagd und 3D-Targets. Abb. mit und ohne Plus Point.
- **Bracket Circle™:** Fasst kleineres Wild und 3D-Targets sowie größeres Wild auf ca. 36 m (40 Yards) bis ca. 45 m (50 Yards). Die Öffnungen im Balkenkreis leiten das Auge ins Zentrum. Abb. mit und ohne Plus Point.
- **German #4:** Starke Balken für Dämmerungsverhältnisse. Freie Sicht im oberen Bereich des Sehfeldes. Abb. mit und ohne Plus Point.

- **Plus Point™:** ideal for varmints and small targets. Small open center avoids coverage of extremely small or distant targets.
- **Duplex Reticle:** it draws the eye to the center towards the target, is easy to see, and doesn't cover the target in the center where aiming is most critical. Shown with and without the Plus Point.
- **Bracket Circle Duplex:** you get bolder aiming for low-light/low-contrast situations with the Bracket Circle Duplex. It brackets small game and 3D targets at 40 yards, and brackets a deer at 50 yards. Shown with and without the Plus Point.
- **Bracket Square Duplex:** brackets a red stag torso at 40 yards or a deer at 30 yards, and gives archers easy aiming on 3D targets and game. Provides bold contrast for low light. Shown with and without the Plus Point.
- **Bracket Square™:** brackets a red stag torso at 40 yards or a deer torso at 30 yards. Offers easy aiming on 3D targets and game for archers. Shown with and without the Plus Point.
- **Bracket Circle™:** brackets small game 3D targets and game at 40 yards, or a deer at 50 yards. The open compass points draw the eye to the center. Shown with and without the Plus Point.
- **German #4:** bold aiming and freedom from obstructions in the upper half of the field of view. Shown with and without the Plus Point.

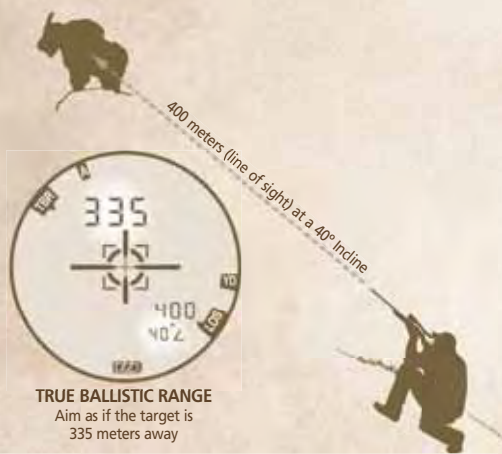
- **Plus Point™:** Idéal pour la chasse au gibier carnassier et le tir de petits animaux. Le réticule fin est ajouré au centre, afin de limiter le recouvrement de la cible.
- **Duplex Reticle :** Il mène l'œil vers le centre où un réticule fin ne recouvre la cible que très peu. Les barres extérieures se détachent nettement du fond. III. avec et sans Plus Point.
- **Bracket Circle Duplex :** Les barres épaisses sont parfaites pour le tir avec une faible luminosité. Le cercle entoure les petits animaux (renard) situés à une trentaine de mètres et les animaux de taille moyenne (chevreuil) situés à une quarantaine de mètres. III. avec et sans Plus Point.
- **Bracket Square Duplex :** Encadre le corps d'un cerf situé à une quarantaine de mètres et celui d'un chevreuil situé à une trentaine de mètres. Idéal pour la chasse à l'arc. III. avec et sans Plus Point.
- **Bracket Square™:** Encadre le corps d'un cerf situé à une quarantaine de mètres et celui d'un chevreuil situé à une trentaine de mètres. Idéal pour la chasse à l'arc. III. avec et sans Plus Point.
- **Bracket Circle™ :** Recouvre les corps du gibier situé entre une trentaine et une quarantaine de mètres, selon la taille. Les ruptures dans le contour du cercle, mènent l'œil au centre de la visée. III. avec et sans Plus Point.
- **German #4 :** Les barres épaisses, idéales pour la chasse en faible condition de luminosité. Vue dégagée, dans la partie supérieure de la visée. III. avec et sans Plus Point.

- **Plus Point™:** idoneo per tiri su selvaggina e obiettivi piccoli. Il sottile centro del mirino è aperto ed assicura una minima copertura del bersaglio.
- **Duplex Reticle:** guida l'occhio al centro del reticolo e la copertura del bersaglio è minima. Le barrette esterne si staccano bene dal fondo. Immag. con e senza Plus Point.
- **Bracket Circle Duplex:** le barre spesse sono adatte per la preombra e percorsi con poco contrasto. Il cerchio inquadra la selvaggina di piccola taglia e i bersagli tridimensionali a circa 36 m (40 iarde), selvatico rosso a circa 45 m (50 iarde). Immag. con e senza Plus Point.
- **Bracket Square Duplex:** circonda il busto di un cervo a circa 36 m (40 iarde), di un daino a circa 27 m (30 iarde). Idoneo per la preombra ed arcieri. Immag. con e senza Plus Point.
- **Bracket Square™:** circonda il busto di un cervo a circa 36 m (40 iarde), di un daino a circa 27 m (30 iarde). Idoneo per arcieri e bersagli tridimensionali. Immag. con e senza Plus Point.
- **Bracket Circle™:** circonda selvaggina di piccola taglia e bersagli tridimensionali nonchè selvaggina di maggiore taglia da circa 36 m (40 iarde) a circa 45 m (50 iarde). Le barrette aperte guidano l'occhio al centro del reticolo. Immag. con e senza Plus Point.
- **German #4:** barre spesse per la preombra. Buona visibilità nella parte superiore del campo visivo. Immag. con e senza Plus Point.

RX™ Digital Laser Rangefinders

Ballistische Auswertungen

Die Funktion „True Ballistic Range“ (TBR) erhöht die Treffsicherheit und die Erfolgsquote unter allen jagdlichen Bedingungen. Denn zwischen der reinen Sichtentfernung, die andere Entfernungsmesser liefern, und der ballistischen Entfernung liegt oft ein deutlicher Unterschied. Der RX ist der erste Laser-Entfernungsmesser, der die ballistische Entfernung unter Berücksichtigung der Munitionsart bzw. der eingesetzten Pfeile präzise und schnell berechnet. Auch beim Schießen in steilem Gelände erhalten Sie die exakte Distanz, die Ihr Projektil bzw. Ihr Pfeil zurücklegen muss, angegeben in Metern, Yards oder Fuß. Büchsenjäger können sich anzeigen lassen, wie weit sie über oder unter das Ziel halten und wie sie das Absehen in der Höhe verstellen müssen.



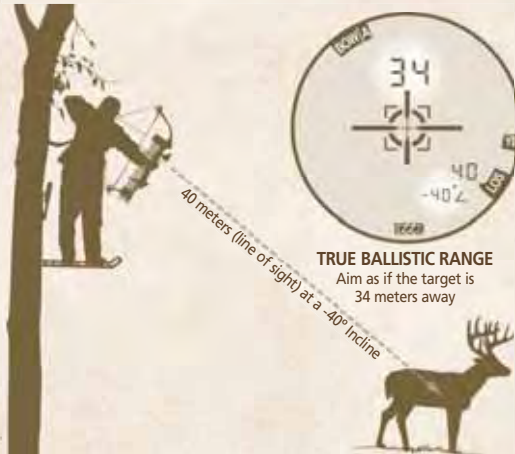
Das TBR-System ist auf sieben verschiedene Leistungsklassen handelsüblicher Büchsenpatronen einstellbar und auf drei verschiedene Pfeilarten für das Bogenschießen. TBR kann auf Entfernungen bis ca. 730 m (800 Yards) eingesetzt werden.

Folgende Werte kann der Büchsenjäger berechnen:

- MOA:** Die Anzahl der Winkelminuten, in denen das Absehen höhenverstellt werden muss.
- HOLD:** Die Zentimeter- bzw. Inch-Anzahl, die der Jäger über bzw. unter das Ziel halten muss.
- BAS:** Die Entfernung, auf die sich der Schütze unter Berücksichtigung der ballistischen Daten seiner Munition einstellen muss.

Multiple Ballistic Settings

Part of what makes the Leupold RX Series the first smart rangefinder for hunters is True Ballistic Range. RX rangefinders are the only rangefinders to provide accurate aiming information matched to the performance of your rifle or bow. By calculating the incline-line of sight range to the target, and a projectile's ballistics, your RX provides rifle hunters using Leupold BAS reticles as well as bow hunters the correct equivalent horizontal distance for precise shooting on an incline. In other words, aim using the True Ballistic Range, not the line of sight range. Rifle hunters can also get this data as an MOA adjustment or a holdover point. With practice, long distance/steep angle shooting will become second nature.



Dial in your RX to one of seven TBR™ ballistic settings for the rifle and three for the bow for incredible accuracy. TBR is effective to 730 meters (800 yards) for most rifle cartridges.

The RX has three True Ballistic Range readouts for rifle hunters:

- MOA:** The minutes of angle of elevation to adjust your riflescope for precise zero.
- HOLD:** The number of inches or centimeters to hold over or under aim point on target.
- BAS:** The equivalent horizontal range for which you should hold for use with your bullet's or arrow's ballistics.

Résultats balistiques

La fonction « True Ballistic Range » augmente la précision du tir et le taux de tirs réussis, quelles que soient les conditions de chasse. En effet, la distance visuelle pure indiquée par les autres télémètres et la distance balistique, diffèrent souvent très nettement. Le RX est le premier télémètre laser capable de calculer rapidement la distance balistique tout en prenant en compte le type de munition ou de flèches. Il vous donne la distance exacte que doit parcourir votre projectile ou votre flèche en mètres, yards ou pieds, et cela également pour les tirs dans des terrains escarpés. Les chasseurs à carabine peuvent se faire indiquer de combien ils doivent viser en dessus ou en dessous de la cible et comment ils doivent ajuster la hauteur du réticule.

Le système TBR est réglable pour sept différentes catégories de cartouches pour carabines usuelles et pour trois différents types de flèches pour le tir à l'arc. Le TBR peut être utilisé pour des distances allant jusqu'à 730 m (800 yards).

Le chasseur à carabine peut calculer les valeurs suivantes :

- MOA :** Le nombre de minutes d'angle pour lesquelles la hauteur du réticule doit être ajustée.
- HOLD :** La valeur en centimètres ou en pouces qui indique au chasseur de combien il doit viser en dessus ou en dessous de la cible.
- BAS :** La distance à laquelle le chasseur doit s'adapter, tout en tenant compte des données balistiques de sa munition.

Elaborazione balistica

La funzione True Ballistic Range (TBR) migliora il puntamento e la probabilità di riuscita in ogni condizione venatoria. C'è una grande differenza tra la semplice distanza di vista indicata da altri telemetri e la distanza balistica. L'RX è il primo telemetro laser digitale che calcola in modo preciso e veloce la distanza balistica, considerando il tipo di munizione o di freccia. Quando si tira su terreni inclinati, si otterrà la distanza esatta del proiettile e della freccia in metri, iarde o piedi. L'RX indica precisamente al cacciatore se deve tenere il punto di mira sopra o sotto il bersaglio e come deve impostare l'altezza del reticolo.

È possibile impostare il TBR System per sette diverse classificazioni di rendimento di munizioni e per tre diverse frecce di arcieri. Si può applicare il TBR per distanze fino a circa 730 m (800 iarde).

Il tiratore può calcolare le seguenti indicazioni:

- MOA:** il numero di minuti di grado in cui si deve impostare l'altezza del reticolo.
- HOLD:** quanti centimetri o pollici il tiratore deve tenere il punto di mira sopra o sotto il bersaglio.
- BAS:** la distanza che il cacciatore deve impostare, considerando le indicazioni balistiche della sua munizione.



🇩🇪 Große Auswahl an Funktionen

Die RX-Reihe bietet zahlreiche Modi, die je nach Ziel- und Wetterbedingungen gewählt und auch kombiniert werden können. So können Sie zum Beispiel den Regenmodus mit dem „1st Target“-Modus verbinden, um die genaueste Messung zu erhalten, die möglich ist. Das durchdachte Quick Set Rotary Menu™ ist intuitiv, schnell und einfach zu bedienen.

- **Compass Modus.** Präzises magnetisches Kompass-System mit großer, gut lesbarer Anzeige.
- **Declination Setting.** Korrigiert die Abweichung des magnetischen Nordpols vom tatsächlichen Norden.
- **Kipp Kompensator.** Liefert in Verbindung mit dem Neigungsmesser eine korrigierte Richtungsangabe bis zu einem Sichtwinkel von 30°.
- **Long Range-Modus.** Wählt das weiter entfernte Objekt für die Messung. Objekte, die in einem Entfernungsbereich von ca. 140 m liegen werden ignoriert.
- **Rain-Modus.** Er bewirkt, dass Niederschläge nicht als Objekt für die Messung wahrgenommen werden.
- **1st Target-Modus.** Der Laser sucht sich das nächstgelegene Ziel für die Messung aus.
- **Last Target-Modus.** Misst die Entfernung zum am weitest entfernten Ziel und ignoriert näher liegende Objekte, z.B. Äste und Gestrüpp, auch nah am Ziel.
- **Alle Messungen in Metern, Yards oder Fuß.**
- **Line of Sight Distance.** Der direkte Zielabstand.
- **Einhandbedienung.**
- **Fast Focus Klick-Okular** für schnelles Scharfstellen.
- **Temperaturmessung in Celsius und Fahrenheit.**
- **Äußerst präzise Entfernungsmessung.** Kürzester Messabstand ca. 2,7 m (3 Yards).
- **Batteriestand-Anzeige.** Hält Sie über die Energiereserven auf dem Laufenden.
- **Robuste, wasserdichte, leichte und kompakte Bauweise.** Speziell konstruiert für die anspruchsvolle Jagd. Das gummiarmierte Gehäuse liegt komfortabel in der Hand und bleibt griffig auch bei Nässe.
- **Zubehör inklusive:** Praktische Tragetasche mit Befestigungs-Klip und Innentasche, Batterie, Stativ-Aufnahme.

🇬🇧 Multiple Modes

With the RX Series you can use multiple modes at once to tailor your readings to the conditions. For example you can use Rain Mode and 1st Target Mode at the same time to achieve the most accurate range possible. Leupold's exclusive Quick Set Rotary Menu™ is intuitive and easy to use.

- **A precision magnetic inductor compass** in Compass Mode displays the reading in larger numbers.
- **Declination Setting** corrects the usual compass error between magnetic north and true north.
- **Compass Tilt Compensation** uses the inclinometer to provide correct compass readings up to a 30° viewing angle. Most electronic compasses must be held level.
- **Long Range Mode** gives range to distant targets rather than objects closer than 150 yds (e.g. trees).
- **Rain Mode** filtering out the laser's shorter "rain" readings for true downrange accuracy.
- **1st Target Mode** displays the distance of the closest object when more than one object may be read.
- **Last Target Mode** displays the distance of the farthest object when more than one object may be read. Ignores brush, even close to the target.
- **Measurements in feet, yards, or meters.**
- **Line of Sight Distance** gives you the straight line distance to the target.
- **One-handed controls.**
- **Clicking fast-focus eyepiece** for quick adjustments.
- **Celsius/Fahrenheit temperature readings.**
- **Incredibly accurate ranging** and close range measurement down to three yards.
- **Battery power indicator** keeps you on top of your battery level at all times.
- **Rugged, waterproof, lightweight, and compact design** is built specifically for hunting. The rubber body armor comfortably fits your hand for a secure grip in all weather conditions.
- **Accessories included:** Useful carrying case with dog clip and internal pocket, battery, tripod thread.

🇫🇷 Grand choix de fonctions

La gamme RX vous offre de nombreux modes, qui peuvent être choisis et combinés selon les conditions de tir. Ainsi, il est possible de combiner le mode « Rain », avec le mode « 1st target », pour obtenir le calcul le plus exact possible. La manipulation du « Quick Set Rotary Menu » est intuitive, simple et par conséquent rapide.

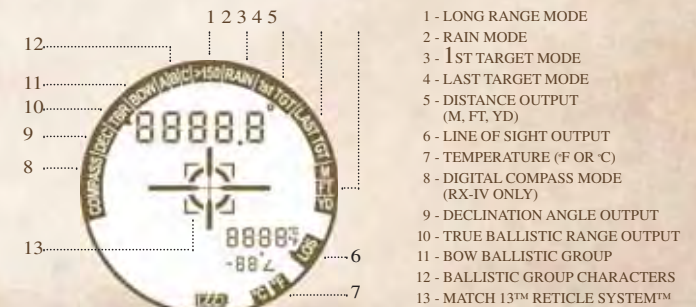
- **Mode boussole.** Système de boussole magnétique précis avec affichage grand et facile à lire.
- **Réglage déclinaison.** Corrige l'écart entre le pôle Nord magnétique et le nord réel.
- **Compensateur de déclinaison.** Donne, en combinaison avec le clinomètre, une indication de direction corrigée jusqu'à un angle de vue de 30°.
- **Mode « Long Range ».** Choisit l'objet plus loin pour la mensuration. Des objets situés à une distance d'environ 140 m ne sont pas pris en compte.
- **Mode « Rain ».** Les précipitations ne sont pas considérées pour la mensuration.
- **Mode « 1st Target ».** Le laser cherche la cible la plus proche pour sa mensuration.
- **Mode « Last Target ».** Mesure la distance à la cible la plus distante et ne prend pas en compte des objets situés plus près comme des branches ou des broussailles.
- **Toutes les mensurations en mètres, yards ou pieds.**
- **« Line of Sight Distance ».** La distance directe à la cible.
- **Manutention d'une seule main.**
- **« Fast Focus »** Oculaire à clics pour une mise au point rapide.
- **Mensuration de la température en degrés centigrade et Fahrenheit.**
- **Mensuration de distance extrêmement précise.** Distance minimale de mensuration : 2,7 mètres. (3 yards).
- **Indicateur batterie.** Vous informe de vos réserves en énergie.
- **Conception robuste, légère, étanche et compacte,** parfaitement adaptée à la chasse. Le boîtier en caoutchouc assure un confort de premier ordre et permet une parfaite préhension, même sous la pluie.
- **Accessoires inclus :** Sac pratique avec clip de fixation et poche intérieure, batterie, fixation de trépied.

🇮🇹 Ampia selezione di funzioni

La linea RX offre numerosi modi appositamente creati per diversi bersagli e condizioni meteorologiche. Si può per esempio combinare il modo pioggia con il modo 1st Target per ottenere la indicazione più esatta. L'ingegnoso Quick Set Rotary Menu™ è intuitivo, rapido e facile da usare.

- **Modo bussola.** Precisa bussola a induzione magnetica con un grande e leggibile display.
- **Impostazione della declinazione.** Corregge lo scarto tra polo nord magnetico e polo nord reale.
- **Compensatore d'inclinazione.** Collegato all'inclinometro fornisce un'indicazione di direzione fino ad un angolo di vista a 30 gradi.
- **Modo Long Range.** Misura l'oggetto più lontano. Non considera oggetti fino a 140 m di distanza.
- **Modo Rain.** Serve per non considerare la pioggia come oggetto da misurare.
- **Modo 1st Target.** Il laser cerca il bersaglio più vicino per la misurazione.
- **Modo Last Target.** Misura la distanza al bersaglio più lontano e non considera oggetti vicini, p. e. rami e cespugli.
- **Tutte le misurazioni in metri, iarde o piedi.**
- **Line of Sight Distance.** La distanza in linea retta al bersaglio.
- **Controlli azionabili con sola una mano.**
- **Oculare Klick Fast Focus** per impostare la messa a fuoco velocemente.
- **Misurazione di temperatura in centigradi e Fahrenheit.**
- **Meticolosa misurazione di distanza.** Minima distanza a circa. 2,7 m (3 iarde).
- **Indicatore del livello di carica della batteria.** Indica le attuali riserve di energia.
- **Robusta e leggera struttura impermeabile all'acqua.** Appositamente creata per il cacciatore esigente. Rivestimento maneggevole in gomma.
- **Accessori compresi:** Pratica valigetta con attacco e borsa interiore, batteria, adattatore per il treppiede.

RX SERIES - QUICK SET ROTARY MENU™



RX™ Digital Laser Rangefinders



Farben • Colours
Couleurs • Colori

- Schwarz • Black
Noir • Nero
- Twotone:
Schwarz/Grau • Black/Grey
Noir/Gris • Nero/Grigio
- Mossy Oak® Obsession™

🇩🇪 RX™ Modellreihe

Die RX-Reihe umfasst vier Modelle von RX-I, dem Standardmodell, bis RX-IV, das die meisten Funktionen und hochwertigste Ausstattung bietet.

Jedes RX-Modell ist höchst robust und für extreme Bedingungen ausgelegt, bietet ausgereifte Technologie und durchdachten Anwenderkomfort. In jedem RX sind 13 Absehen verfügbar. Die Linsen sind mehrfach vergütet und erzeugen eine hohe Bildqualität. Alle RX-Modelle sind für blitzschnelles Scharfstellen mit dem Fast Focus Klick-Okular ausgestattet. Alle Messungen können in Metern, Yards und Fuß erfolgen.

Diese Tabelle zeigt auf einen Blick, welcher RX-Entfernungsmesser welche Funktionen bietet. Wählen Sie das Modell, das am besten auf Ihr Jagdprofil passt!

🇬🇧 RX™ Digital Laser Rangefinders

The RX range offers four different models, from the standard version RX-I to the RX-IV, which offers the full range of modes and functions.

Every RX-model is built for extreme conditions. Each one offers a level of high technology combined with high usability that makes it superior to every other rangefinder in its class. With every RX you can choose from 13 reticles. The lenses are multi-coated for excellent image quality. Every RX-model offers the diopter focus with clicks for quick and easy handling. Each model offers measurements in meters, yards and feet.

Use this matrix to discover which RX model is best for your brand of hunting or shooting.

Leupold Rangefinder Overview	RX™-I
Finish-Auswahl • Available finishes • Choix finitions • Finiture disponibili	■ Black
Gummiarmierung • Rubber armor • Armure en caoutchouc • Rivestimento in gomma	Top Grip Armor - Water-Resistant
Vergrößerung/Sehfeld • Magnification/Field of view Grossissement/Champ de vision • Ingrandimento/Campo visivo	6x Monocular FOV - at 32 ft at 100 yds (6°) / ca. 9,75 m at ca. 91 m (6°)
Maximale Entfernung • Maximum range Distance maximale • Distanza massima	750 yds (Reflective Target); 570 yds (Trees); 300 yds (Deer) ca. 686 m (Reflective Target); ca. 521 m (Trees); ca. 274 m (Deer)
Minimale Entfernung • Minimum range Distance minimale • Distanza minima	3 Yards • ca. 2,7 m
Messgenauigkeit • Measuring accuracy Précision de mensuration • Precisione di misura	1 Yard • ca. 0,91 m
Neigungsmesser • Inclinator • Mètre d'inclinaison • Inclinatorio	-
TBR™ (True ballistic range™)	-
Kompass mit Declination Setting • Compass w/ Declination Setting • Boussole avec réglage déclinaison • Bussola con regolatore declinazione	-
Kompass mit Kipp-Kompensator • Compass w/ Tilt compensation Boussole avec compensateur de déclinaison • Bussola con compensatore d'inclinazione	-
Thermometer C° & F°	●
Long Range Mode	●
1st Target Mode	-
Last Target Mode	-
Rain Mode	-
Scan Mode	●
Leuchtdisplay • Illuminated Backlit Display • Écran lumineux • Indicatore brillante	-
Wasserfest • Weatherproof • Imperméable à l'eau • Resistente all'acqua	●
Wasserdicht • Waterproof • Étanche • Impermeabile all'acqua	-
Garantie • Warranty • Garantie • Garanzia	1 Jahr • 1 Year • 1 Année • 1 Anno

Gamme RX™

La Gamme RX comprend quatre modèles, du modèle standard RX-I jusqu'au RX-IV avec un maximum de fonctions et un équipement haut de gamme.

Tous les modèles de la Gamme RX sont très robustes, appropriés aux conditions extrêmes et vous offrent une technologie sophistiquée et un grand confort adapté à vos besoins. Chaque modèle de la Gamme RX dispose de 13 réticules. L'enduction multiple des lentilles garantit une image d'excellente qualité. Tous les modèles RX sont équipés d'un oculaire à clics « Fast Focus » pour une mise au point rapide. Toutes les mensurations peuvent être indiquées en mètres, yards et pieds.






Ce tableau vous donne une vue d'ensemble des fonctions des différents télémètres de la Gamme RX. Choisissez le modèle le mieux adapté à votre profil de chasse !

Linea di modelli RX™

La linea RX comprende quattro modelli: dal modello standard RX-I fino all'RX-IV, che offre tutte le funzioni e il più completo equipaggiamento.

Ogni modello è molto robusto, pertanto idoneo per estreme condizioni, e dispone di tecnologia avanzata, comodità di uso e 13 diversi reticoli. Le lenti sono trattate con un processo antiriflesso multistrato, rendendo delle immagini di alta qualità. Tutti i modelli della linea RX sono dotati dell'oculare con click a rapida messa a fuoco. Le misurazioni possono avvenire in metri, piedi e iarde.

La seguente tabella illustra in dettaglio le funzioni di ogni telemetro RX. Scegliete il modello adatto per la Vostra applicazione venatoria!

RX™-II	RX™-III	RX™-IV
 Black/Grey  Mossy Oak Obsession™	 Black	 Black/Grey  Mossy Oak® Brush™
Top Grip Armor - Water-Resistant	Fully Armored - Waterproof	Fully Armored - Waterproof
6x Monocular FOV - at 32 ft at 100 yds (6°) / ca. 9,75 m at ca. 91 m (6°)	8x Monocular FOV - 32 ft at 100 yds (4.5°) / ca. 9,75 m at ca. 91 m (6°)	8x Monocular FOV - 32 ft at 100 yds (4.5°) / ca. 9,75 m at ca. 91 m (6°)
750 yds (Reflective Target); 570 yds (Trees); 300 yds (Deer) / ca. 686 m (Reflective Target); ca. 521 m (Trees); ca. 274 m (Deer)	1,200 yds (Reflective Target); 700 yds (Trees); 600 yds (Deer) / ca. 1097 m (Reflective Target); ca. 640 m (Trees); ca. 549 m (Deer)	1,500 yds (Reflective Target); 900 yds (Trees); 800 yds (Deer) / ca. 1372 m (Reflective Target); ca. 823 m (Trees); ca. 732 m (Deer)
3 Yards · ca. 2,7 m	3 Yards · ca. 2,7 m	3 Yards · ca. 2,7 m
1 Yard · ca. 0,91 m	1 Yard · ca. 0,91 m	1 Yard · ca. 0,91 m
		
● (Rifle & Bow modes)	● (Rifle & Bow modes)	● (Rifle & Bow modes)
-	-	●
-	-	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
-	●	●
●	●	●
-	●	●
1 Jahr · 1 Year · 1 Année · 1 Anno	1 Jahr · 1 Year · 1 Année · 1 Anno	1 Jahr · 1 Year · 1 Année · 1 Anno

SEVEN RIFLE GROUPS

TBR Leistungsklassen für Munition
(Für optimale Messungen bis 457 Meter)
TBR Performance Group Selection Table
(for best fit up to 500 yards)
TBR Classe de performance pour munition
(Pour des mesures optimales à 457 mètres)
TBR Classificazione di rendimento delle munizioni
(Per misure fino a 457 metri)

TBR Gruppe TBR Group TBR Groupe TBR Gruppo	Kugelweg auf 457 m Bullet Path at 500 Yards Manière de boule à 457 m Senso del proiettile su 457 m	Entfernung Sight-in Range Distance Distanza
A	Weniger als - 50,8 cm Less than - 20 inches Moins de - 50,8 cm Meno di - 50,8 cm	274 m 300 yds 274 m 274 m
B	- 50,8 cm bis - 63,5 cm - 20 to - 25 inches - 50,8 cm bis - 63,5 cm - 50,8 cm bis - 63,5 cm	274 m 300 yds 274 m 274 m
C	- 88,9 cm bis - 104,14 cm - 35 to - 41 inches - 88,9 cm bis - 104,14 cm - 88,9 cm bis - 104,14 cm	183 m 200 yds 183 m 183 m
AB	- 104,14 cm bis - 107,95 cm - 41 to - 42,5 inches - 104,14 cm bis - 107,95 cm - 104,14 cm bis - 107,95 cm	183 m 200 yds 183 m 183 m
AC	- 107,95 cm bis - 125,73 cm - 42,5 to - 49,5 inches - 107,95 cm bis - 125,73 cm - 107,95 cm bis - 125,73 cm	183 m 200 yds 183 m 183 m
BC	- 125,73 cm bis - 132,08 cm - 49,5 to - 52 inches - 125,73 cm bis - 132,08 cm - 125,73 cm bis - 132,08 cm	183 m 200 yds 183 m 183 m
ABC	Mehr als - 132,08 cm More than - 52 inches Plus de - 132,08 cm Più di - 132,08 cm	183 m 200 yds 183 m 183 m

THREE BOW GROUPS

TBR Gruppe TBR Group TBR Groupe TBR Gruppo	Pfeil-Geschwindigkeit (Meter pro Sekunde) Initial Arrow Velocity (feet per second) Vitesse de flèche (mètre par seconde) Velocità di freccia (metri al secondo)	Drop from 20 yard pin at 40 yards (inches) Drop from ca. 18,3 m pin at ca. 36,5 m (cm) Drop from 20 yard pin at 40 yards (inches) Drop from 20 yard pin at 40 yards (inches)
A	- ca. 65,5 m - 215 ft - ca. 65,5 m - ca. 65,5 m	ca. 76,2 cm + 30 inch + ca. 76,2 cm + ca. 76,2 cm +
B	- ca. 65,5 - 76,2 m 215 - 250 ft - ca. 65,5 - 76,2 m - ca. 65,5 - 76,2 m	ca. 50,8 - 76,2 cm 20 - 30 inch ca. 50,8 - 76,2 cm ca. 50,8 - 76,2 cm
C	ca. 76,2 m + 250 ft + ca. 76,2 m + ca. 76,2 m +	- ca. 50,8 cm - 20 inch - ca. 50,8 cm - ca. 50,8 cm

LPS[®] – Leupold Premium Scope

Erste Wahl

Die LPS Linie ist die Premiumklasse der Leupold Zielfernrohre, konzipiert für höchste Ansprüche. Ihre unschlagbare Bildqualität begeistert Jäger auf der ganzen Welt. Äußerst solide Optik, 30-mm Mittelrohrdurchmesser und erstklassiger Bedienkomfort durch griffige Verstellringe und Fast Focus-Okular kennzeichnen diese aufwendig gefertigten Zielfernrohre. Das fortschrittliche Linsenvergütungsverfahren Diamond Coat™ erzeugt maximale Lichtdurchlässigkeit (99,65 % pro Linse), höchste Bildbrillanz und Kratzfestigkeit. LPS, Leupold Premium Scope, steht für Materialien erster Wahl, hochwertigste Verarbeitung und natürlich für die höchst robuste, 100 % wasserdichte Bauart, die Jäger auf der ganzen Welt an Leupold so schätzen.

Die Höhen- und Seiteneinstellung erfolgt in präzisen hör- und fühlbaren ¼ Minuten-Klicks. Das Modell 3,5-14x50 verfügt über ein einstellbares Objektiv zum Ausgleich von Parallaxen. Das schwarz-matte Finish vollendet die elegante Erscheinung der LPS-Zielfernrohre.

Premier choix

La gamme LPS réunit la crème des lunettes de visée Leupold, conçues pour répondre aux exigences les plus hautes. La qualité incomparable de l'image est plébiscitée par les chasseurs du monde entier. L'optique extrêmement robuste, un diamètre de 30 mm et un confort d'utilisation de premier ordre par les anneaux de réglage ergonomiques et l'oculaire de mise au point rapide caractérisent ces lunettes de visée haute finition.

La technique d'enduction révolutionnaire Diamond Coat™ génère une transparence maximale (99,65 % par lentille), en garantissant une image d'excellente qualité et une grande résistance aux éraflures. LPS, Leupold Premium Scope, est synonyme de matériaux de premier choix, d'une finition haut de gamme et bien sûr d'un produit étanche à 100 % : autant d'éléments qui font de Leupold la marque préférée des chasseurs du monde entier. La visée est réglée en hauteur et en largeur par des clics précis d'¼ de minute d'angle sensibles et audibles. Le modèle 3,5-14x50 dispose d'un objectif réglable pour la correction de parallaxe. La finition noir mat complète le design très raffiné des lunettes de visée LPS.

Choice Quality

The Leupold® Premium Scope line is the first choice for discerning hunters who appreciate the highest performing hunting riflescopes in the world. Rugged and ergonomic, with incredible brightness and clarity, as well as the lowest tested glare of any scope in the world, the LPS® is the perfect hunting partner. The optical qualities of the LPS® are unparalleled and possess an incredibly high light-transmission (up to 99.65 %) per lens surface. The DiamondCoat™ lens system provides a scratch resistant lens coating on outer lens surfaces and extremely low reflection for exceptional light management. Together with an easy-to-grip rubber power selector, and a padded fast-focus eyepiece, the LPS® is equipped with finger-adjustable, audible ¼-MOA windage and elevation adjustments. The 30 mm maintube is absolutely waterproof. The LPS® 3.5-14x50 mm model also incorporates a side focus parallax adjustment. A satin matte black finish rounds off this elegant piece of Leupold ingenuity.

Prima scelta

La linea LPS è la classe premium dei cannocchiali Leupold concepita per soddisfare i massimi requisiti di qualità. La sua imbattibile qualità dell'immagine entusiasma cacciatori di tutto il mondo. Ottica estremamente solida, diametro del tubo da 30 mm e comodità d'uso di prima categoria, grazie a maneggevoli torrette di regolazione e l'oculare Fast Focus caratterizzano questi sofisticati cannocchiali.

L'avanzato trattamento antiriflesso delle lenti Diamond Coat™ garantisce una trasmissività luminosa massima (99,65 % per lente), massima brillantezza delle immagini e resistenza alla graffiatura. LPS, Leupold Premium Scope, è sinonimo di materiali di prima scelta, pregiatissima lavorazione e, naturalmente, di robustissima struttura assolutamente impermeabile all'acqua, ciò che i cacciatori di tutto il mondo apprezzano così tanto nei prodotti Leupold. La regolazione in altezza e laterale avviene in clic da ¼ di minuto precisi e sensibili all'udito e al tatto. Il modello 3,5-14x50 è dotato di un obiettivo regolabile per la compensazione della parallasse. La finitura nero opaco completa l'estetica elegante dei cannocchiali LPS.



2.5-10x45

3.5-14x50
Side Focus



Legenden der Jagdoptik

Die Erfahrung von über hundert Jahren Optiktradition, die Innovationsstärke unserer Spezialisten und die besten Materialien machen unser VX-III zu einem der leistungsstärksten Zielfernrohre der Welt.

Das Leupold „Index Matched Lens System“ lässt mit bis zu 98 % Lichtdurchlassgrad ein Maximum an Licht zum Auge. Das große Sehfeld und die hohe Bildbrillanz bieten ideale Voraussetzungen für erfolgreiches Jagen und Schießen.

Leupold VX-III Modelle halten auch härtesten Einsätzen dauerhaft stand. Das Fast-Focus-Okular erhöht die Flexibilität des Schützen. Blitzschnell kann er die Bildschärfe auf verschiedene jagdliche Situationen einstellen. Weiteres Extra: hör- und fühlbare ¼-Minuten-Klickverstellung der Höhen- und Seiteneinstellung. Wählen Sie Ihr favorisiertes Absehen aus einer umfangreichen Palette, drei VX-III-Modelle gibt es auch mit Leuchtabsehen.

VX-III EUROPEAN Illuminated

Speziell zugeschnitten auf die europäische Jagd ist die VX-III Linie in der EUROPEAN-Ausführung mit Leuchtabsehen, 30 mm-Mittelrohr und Absehensverstellung im metrischen System.

VX-III Long Range und Target-Modelle

Für extrem weite Zieldistanzen. Sie sind weltweit auf Wettkämpfen erfolgreich im Einsatz. Mit 30 mm-Mittelrohr und Side Focus, dem seitlichen Einstellring für den Parallaxausgleich in Anschlagposition.

Die Target-Modelle bieten hohe, bedienfreundliche Türme für die hochpräzise Absehensverstellung.

Legendary Innovation

With over 100 years of workmanship and experience in the field of optics, Leupold has developed a tradition underlined by dedication, innovation and expertise. Using new materials, techniques and technology, we've pushed our reputation to the next level, and with the refinement of the Golden Ring® VX-III line in 2004, we're proud to present one of the world's greatest riflescopes. The Leupold "Index Matched Lens System" not only allows light transmission of up to 98 %, but also provides great image clarity. The VX-III is particularly robust, and the lockable fast-focus eyepiece increases the flexibility of the hunter, enabling speedy refocussing if needed. Audible and tactile finger click ¼-MOA adjustments for windage and elevation are also included. A wide range of reticles, both illuminated and non-illuminated are available.

VX-III EUROPEAN Illuminated

This VX-III version is specially tailored to the European hunt with illuminated reticle, 30 mm maintube and metric adjustments.

VX-III Long Range and Target Models

Used for extremely long-range distances, these riflescopes can guarantee success in any competition sport. All models have a 30 mm maintube with increased windage and elevation travel. The side-focus enables easy parallax adjustment from any shooting position. The target models provide high, user-friendly turrets for precision reticle-adjustment.

Légendes de l'optique de chasse

Une longue tradition de plus de cent ans sur le marché de l'optique, la capacité d'innovation de nos experts et des matériaux de qualité supérieure font de notre VX-III l'une des lunettes de visée les plus performantes au monde.

Le système « Index Matched Lens » de Leupold assure un degré de transparence allant jusqu'à 98 %. Le grand champ de vision et la qualité élevée des images constituent les conditions idéales pour des parties de chasse et pratiques de tirs réussies. Les modèles Leupold VX-III résistent aux environnements les plus rudes. L'oculaire Fast Focus améliore la souplesse du tireur. A la vitesse de l'éclair, il peut régler la netteté de l'image en fonction de la situation. Autre plus : réglage en largeur et en hauteur par clics sensibles et audibles d'¼ de minute d'angle. Choisissez votre réticule préféré à partir d'une palette exhaustive, trois modèles VX-III sont même disponibles avec réticule lumineux.

VX-III EUROPEAN Illuminated

La gamme VX-III dans la version EUROPEAN est spécialement adaptée à la chasse européenne avec son réticule lumineux, d'une lunette de 30 mm et de réglage du réticule conformément au système métrique.

Modèles VX-III Long Range et Target

Pour des distances extrêmement éloignées. Ils sont employés avec succès dans des compétitions de tirs à travers le monde. Avec une lunette de visée de 30 mm et Side Focus, l'anneau de réglage latéral pour la correction de parallaxe en position de visée. Les modèles Target offrent des onglets élevés et ergonomiques pour le réglage ultra-précis du réticule.

Leggende dell'ottica da caccia

L'esperienza di oltre un secolo di tradizione ottica, la forza innovativa dei nostri specialisti e gli ottimi materiali fanno del nostro VX-III uno dei cannocchiali più potenti al mondo. Con un grado di trasparenza fino a 98%, l'„Index Matched Lens System“ di Leupold favorisce la trasmissione all'occhio della massima quantità di luce. Il grande campo visivo e l'elevata brillantezza delle immagini offrono presupposti ideali per la riuscita di caccia e tiro. I modelli VX-III di Leupold resistono a lungo anche agli impieghi più duri. L'oculare Fast Focus aumenta la flessibilità del tiratore, il quale, in un baleno, può impostare la nitidezza dell'immagine in base a diverse situazioni venatorie. Ulteriore optional: regolazione in altezza e laterale in clic da ¼ di minuto sensibili all'udito ed al tatto. Scegliete dall'ampia gamma il vostro reticolo preferito, tre modelli VX-III sono disponibili anche con reticolo luminoso.

VX-III EUROPEAN Illuminated

Appositamente creata su misura per la caccia in Europa, la linea VX-III nella versione EUROPEAN è dotata di reticolo luminoso, tubo da 30 mm e regolazione del reticolo in sistema metrico.

Modelli VX-III Long Range e Target

Per bersagli a grande distanza. Sono impiegati con successo in competizioni di tutto il mondo. Con tubo da 30 mm e Side Focus, la ghiera di regolazione laterale per la compensazione della parallasse in posizione di mira. I modelli Target presentano torrette alte facili da usare per la regolazione ad alta precisione del reticolo.



Neu • Nouveau
New • Nuovo

4,5-14x40
Adj. Obj.
(1"-Tube)

1,5-5x20*
1,75-6x32 (n.s.)

2,5-8x36

3,5-10x50*
3,5-10x40 (n.s.)

4,5-14x50*
4,5-14x40 (n.s.)
Option: Long Range

6,5-20x40
Long Range
Option: EFR Target

6,5-20x50
8,5-25x50 (n.s.)
Long Range Target

EUROPEAN
3,5-10x50
1,5-5x20 (n.s.)
4,5-14x50 (n.s.)

* mit oder ohne Leuchtabsehen
(n.s.) = ohne Abbildung
* with or without illuminated reticle
(n.s.) = not shown
* avec ou sans réticule lumineux
(n.s.) = sans image
* con o senza reticolo luminoso
(n.s.) = senza immagine

EUROPEAN-30



EUROPEAN-30
1,25-4x20

EUROPEAN-30
2-7x33

EUROPEAN-30
3-9x40

EUROPEAN-30
3-9x50

EUROPEAN-30
4-12x40

Basisoptik für Europa

Mit der EUROPEAN-30 Linie geht Leupold auf die besonderen Anforderungen der europäischen Jäger ein. Dazu zählen zwei entscheidende Punkte: der Mittelrohrdurchmesser von 30 mm für den Einsatz der gängigen Europäischen Montagen und die Absehenverstellung im metrischen Maß.

Die technische Basis der European-30 Linie ist mit der VX-II Linie identisch. Die Linsen sind in dem Leupold eigenen Multicoat 4[®]-Verfahren aufwendig vergütet und überzeugen durch kontrastreiche Bilder und eine hohe Lichtdurchlässigkeit.

Robuste, 100 % wasserdichte Bauart und höchste Funktionssicherheit auch unter Extrembedingungen zeichnen die EUROPEAN-30 Modelle aus; und nicht zuletzt auch ihr attraktiver Preis.

Optique de base pour l'Europe

La gamme EUROPEAN-30 est la réponse apportée par Leupold aux besoins particuliers des chasseurs européens. Elle se distingue par deux aspects décisifs : le diamètre de 30 mm pour les montages européens courants et le réglage du réticule selon le système métrique. La ligne European-30 repose sur les mêmes techniques que la gamme VX-II. Les lentilles bénéficient de la technique d'enduction très complexe Multicoat 4[®] développée par Leupold et séduisent par une image riche en contrastes et un degré de transparence élevé. Leur conception robuste, étanche à 100 % et leur grande fiabilité même dans des conditions d'utilisation extrêmes caractérisent les modèles EUROPEAN-30, sans oublier leur prix attractif.

Optics for European Hunting

The EUROPEAN-30 line has been specially designed to meet the requirements of the European hunter. The technical basics of the European-30 are identical to the VX-II line, albeit with two decisive differences: the 30 mm diameter of the maintube for European standard mounting systems, and the metric sight adjustments.

The Multicoat 4[®] lens coating system allows for exceptional brightness and clarity. The scope is incredibly accurate at all magnifications, and possesses the ruggedness for which Leupold is famous.

Flexibility, reliability and an inviting price-tag complement the allure of the European-30 line.

Ottica da caccia per l'Europa

Con la linea EUROPEAN-30 Leupold va incontro alle particolari esigenze dei cacciatori europei. Due sono gli aspetti decisivi: il diametro del tubo da 30 mm per l'impiego dei comuni attacchi europei e la regolazione del reticolo in sistema metrico. La tecnica base della linea European-30 è identica alla linea VX-II. Le lenti sono trattate con l'elaborato processo antiriflesso Multicoat 4[®] e sono apprezzate per le immagini a contrasti forti e l'elevata trasmissività luminosa. Una struttura robusta e impermeabile all'acqua al 100 %, un'elevata affidabilità anche in condizioni estreme e, non da ultimo, l'allettante prezzo distinguono i modelli EUROPEAN-30.

(n.s.) = ohne Abbildung
 Adj. Obj. = Einstellbares Objektiv
 (n.s.) = not shown
 Adj. Obj. = Adjustable Objective
 (n.s.) = sans image
 Adj. Obj. = objectif réglable
 (n.s.) = non raffigurato
 Adj. Obj. = obiettivo regolabile



1-4x20

3-9x40
2-7x33 (n.s.)

3.5-10x50
3-9x40 (n.s.)

4-12x40 Adj. Obj.
4-12x50 (n.s.)
6-18x40 Adj. Obj. (n.s.)

Erstastbare Einstellung • Tactile Power Indicator
 Réglage manuel • Ghiera ingrandimenti tattile

Bewährte Leupold-Qualität

Das VX-II gehört zu unseren meistverkauften Zielfernrohren. Das liegt einerseits an der exzellenten Qualität, andererseits am attraktiven Preis. Alle Modelle sind mit dem aufwendigen Multicoat 4[®]-Verfahren vergütet. Dadurch dringt mehr Licht ans Auge und die Dämmerungsleistung wird erhöht. Gleichzeitig werden Lichtreflexe minimiert.

Weitere Funktionen: die Höhen- und Seiten-Einstellung in ¼-Minuten-Klicks, das praktische Fast-Fokus-Okular zur blitzschnellen Einstellung der gewünschten Position sowie die fühlbare Vergrößerungseinstellung, die es dem Jäger ermöglicht, das Ziel immer im Visier zu behalten. Das VX-II überzeugt selbstverständlich durch die Leupold-typische robuste, wasserdichte Bauart.

Qualité éprouvée Leupold

La lunette de visée VX-II fait partie de nos meilleures ventes. Cette popularité s'explique d'une part par l'excellente qualité et d'autre part par le prix. Tous les modèles sont enduits à l'aide du procédé Multicoat 4[®]. Ceci permet d'accroître la lumière perçue par l'œil et les performances dans le crépuscule tout en réduisant en même temps les reflets gênants. Autres fonctions : le réglage en hauteur et en largeur en « clics » de ¼ minute d'angle, la mise au point rapide de l'oculaire pour un réglage rapide comme l'éclair de la netteté, ainsi que le réglage manuel du grossissement qui permet aux chasseurs de maintenir la cible en ligne de mire lors du changement de grossissement.

Le modèle VX-II séduit bien sûr par sa conception robuste et étanche typique pour Leupold.

Tried and Trusted Quality from Leupold

The fact that our VX-II riflescope is our most popular scope is no coincidence; the VX-II bears the hallmark of superior quality at an attractive price. All models are kitted out with the Multicoat 4[®] lens coating system, which minimises reflection and consistently ensures the highest light transmission even in low-light conditions. Audible and tactile ¼-MOA click adjustments for windage and elevation are also included. The lockable fast-focus eyepiece for quick, easy focusing enables the hunter to easily achieve and maintain focus. The VX-II also excels in providing a rugged and watertight construction, typical of a product bearing the Leupold Golden Ring name.

Qualità Leupold collaudata

Il cannocchiale VX-II è uno dei nostri cannocchiali più venduti. Ciò dipende sia dall'eccellente qualità che dall'interessante prezzo. Tutti i modelli sono trattati con l'elaborato processo antiriflesso Multicoat 4[®], che favorisce la penetrazione di più luce nell'occhio, aumentando la prestazione alla penombra e minimizzando al contempo i riflessi di luce. Altre funzioni: la regolazione in altezza e laterale in „clic“ da ¼ di minuto, il pratico oculare Fast Focus per la rapidissima messa a fuoco, come pure la regolazione dell'ingrandimento facilmente avvertibile al tatto, che permette al cacciatore di tenere di mira il bersaglio anche durante la modifica dell'ingrandimento.

Il VX-II è apprezzato naturalmente per la struttura robusta e impermeabile all'acqua tipica di Leupold.

VX-I



Robuste Gebrauchsoptik

Alle Modelle der VX-I Linie sind gekennzeichnet durch ein besonders attraktives Preis-Leistungsverhältnis. Kaum ein anderes Zielfernrohr bietet vergleichbare Qualität zu einem so günstigen Preis. Mehrfach vergütete Linsen und die robuste, wasserdichte Bauweise machen das VX-I zur strapazierfähigen Gebrauchsoptik mit sehr guten optischen Eigenschaften. Die Modelle der VX-I Serie sind in schwarz-mattem oder glänzendem Finish erhältlich und verfügen über handliche Verstelltürme zur stufenlosen Höhen- und Seiteneinstellung.

Optique de tir robuste

Tous les modèles de la gamme VX-I se caractérisent par un rapport qualité-prix particulièrement attrayant. Aucune autre lunette de visée n'offre une telle qualité pour un prix aussi intéressant.

L'enduction multiple des lentilles et leur conception robuste et étanche font du VX-I un outil robuste avec d'excellentes propriétés optiques. Les modèles de la série VX-I sont disponibles en finition noir mat ou brillante et disposent de dispositifs de réglage ergonomiques pour un réglage progressif en hauteur et en largeur.

Rugged and Dependable

The VX-I offers an unsurpassed price/performance ratio. No other riflescope guarantees such performance, ruggedness and features at such a low price. Together with Leupold's standard Multicoat lens coating system, the VX-I stands ahead of its class in brightness, clarity and contrast. The VX-I series is available in a matte black or gloss finish and provides micro-friction windage and elevation dials to fine tune the rifle's accuracy.

Robusta ottica di consumo

Tutti i modelli della linea VX-I sono caratterizzati da un rapporto prezzo/prestazioni particolarmente accattivante. Quasi nessun altro cannocchiale offre una qualità simile ad un prezzo così conveniente.

Le lenti con trattamento multistrato antiriflesso e la robusta struttura impermeabile all'acqua fanno del VX-I un'ottica di consumo resistente all'usura con ottime caratteristiche ottiche. I modelli della serie VX-I sono disponibili con finitura nero opaco o lucida e sono dotati di maneggevoli torrette per la regolazione continua in altezza e laterale.



Stufenlose Einstellung • Micro Friction Dials
Réglage progressif • Regolazioni a micro-frizione



2-7x33

3-9x40

3-9x50

4-12x40

Einsatzbreite

Akkurat. Langlebig. Zuverlässig. Günstig. Diese Schlagworte beschreiben die Modelle der Rifleman-Linie am besten. Sie deckt ein breites jagdliches Einsatzfeld ab. Kombiniert mit den Rifleman Alu-Montagen ist der Rifleman ein leichter, führiger Begleiter für die Jagd. Die stufenlose Absehensverstellung in ½-Minuten-Schritten gehört ebenso zur Ausstattung wie das Wide Duplex Absehen und das große Sehfeld zur schnellen Zielerfassung. Voll vergütete Linsen sorgen für klare, scharfe Bilder in jeder Jagdsituation. Das mattschwarze Finish ist sehr unempfindlich. Selbstverständlich sind alle Modelle wasserdicht und höchst strapazierfähig.

Large choix d'utilisation

Précis. Durable. Fiable. Abordable : autant de qualificatifs qui décrivent parfaitement les modèles de la gamme Rifleman. Elle couvre un vaste champ d'applications dans le monde de la chasse. Combiné aux montages en aluminium Rifleman, le Rifleman est un accompagnateur docile et léger pour toutes vos sorties de chasse. Le réglage progressif du réticule en clics de ½ minute d'angle fait partie de l'équipement au même titre que le réticule Wide Duplex et le grand champ de vision pour une visée rapide. Les lentilles à enduction intégrale garantissent des images claires et nettes quelle que soit la situation. La finition noir mat est extrêmement solide. Il va sans dire que tous les modèles sont étanches et résistent aux conditions d'utilisation les plus rudes.

A Workmanlike Scope

Accurate, durable, rugged and reliable are the words often spoken by hunters and recreational shooters when describing the features they want in a rifle-scope. These words are also the best description of the Leupold Rifleman scopes. Matched up with the aluminium Leupold Rifleman mounts, the Rifleman is the perfect, lightweight companion for a lifetime of hunting. With friction dials marked in ½-MOA increments for easy windage and elevation adjustments, a fully coated lens system for a clear bright picture, cutting-edge waterproofing technology, and an attractive, durable matte black finish, the Rifleman is the scope you've been waiting for.

Varietà d'impiego

Precisi. Longevi. Affidabili. Convenienti. Questi sono gli slogan che descrivono al meglio i modelli della linea Rifleman, una linea che copre un ampio campo d'impiego venatorio. Abbinato agli attacchi in alluminio Rifleman, il Rifleman è un compagno di caccia leggero e ubbidiente. L'equipaggiamento prevede la regolazione continua del reticolo in passi da ½ minuto, un reticolo Wide Duplex e un grande campo visivo per il puntamento rapido. Le lenti con trattamento antiriflesso garantiscono immagini chiare e nitide in ogni situazione venatoria. La finitura nero opaco è particolarmente inattaccabile. Naturalmente tutti i modelli sono impermeabili all'acqua ed estremamente resistenti all'usura.



2-7x33

3-9x40

3-9x50

4-12x40

Rifleman-Montagen
Rifleman Mounts
Système de montage Rifleman
Attacchi Rifleman



FX



Richtig fixiert

Solide Technik, einfache Bedienung und die hohen Standards der Leupold Golden Ring-Optik – das FX-Programm bietet eine breite Auswahl an Zielfernrohren mit feststehender Vergrößerung. Die FX-III Modelle überzeugen mit den Qualitätsmerkmalen der VX-III Linie: aufwendiges Linsenvergütungssystem Index Matched Lens System, dadurch ein maximaler Lichtdurchlassgrad und von Hand bedienbare Absehensverstelltürme in präzisen ¼-Minuten-Klicks. Die FX-II Zielfernrohre weisen die Eigenschaften auf, die auch für die VX-II Linie charakteristisch sind: Multicoat 4[®] Linsenvergütung und präzise Absehensverstellung in ¼-Minuten Klicks mit passendem Werkzeug. Sie bieten funktionsorientiertes Design zum günstigen Preis. Das arretierbare Fast-Focus-Okular macht den Handhabungskomfort und die Praxisstärke der FX-Zielfernrohre perfekt.

La bonne fixation

Technicité éprouvée, ergonomie et respect des critères qualitatifs élevés de l'optique Golden Ring – la gamme « FX » offre une grande sélection de lunettes de visée à grossissement fixe. Les modèles FX-III séduisent par les qualités de la gamme VX-III de pointe : le procédé d'enduction des lentilles du système « Index Matched Lens » très sophistiqué assure un degré de transparence maximal et les dispositifs de réglage manuels en clics précis de ¼ minute d'angle. Les lunettes de visée FX-II affichent les propriétés qui sont caractéristiques de la gamme VX-II : L'enduction par procédé Multicoat 4[®] et le réglage précis du réticule en clics de ¼ minute d'angle avec un outil approprié. Grâce à l'oculaire à mise au point rapide avec dispositif de blocage, le confort de manipulation et la fonctionnalité des lunettes de visée FX touchent à la perfection.

The Right Focus

Sound engineering, ease of use and the extremely high standards of Golden Ring optics come together in the Fixed Power line. The "FX" series offers a wide selection of scopes which harbour the innovative characteristics found in the VX-III and VX-II riflescope lines. The FX-III models are equipped with the Index Matched Lens System, providing the highest light transmission possible, and can be adjusted by hand in precise ¼-MOA increments. The FX-II models reproduce the qualities found in the VX-II line and offer the Multicoat 4[®] lens system, and ¼-MOA incremental adjustments. The FX-II line delivers functional design at an affordable price. The reliable functionality of the lockable fast focus eyepiece, together with its ease of handling rounds off the qualities of the FX riflescope range.

Propriamente fissato

Una solida tecnologia, un uso semplice e gli elevati standard dell'ottica Golden Ring di Leupold: la linea "FX" offre un'ampia scelta di cannocchiali con ingrandimento fisso. I modelli FX-III affascinano per le caratteristiche di qualità dell'avanzata linea VX-III: elaborato sistema di trattamento antiriflesso delle lenti „Index Matched Lens System“, che garantisce un grado massimo di trasparenza, e torrette di regolazione del reticolo manovrabili manualmente in precisi clic da ¼ di minuto. I cannocchiali FX-II presentano anche caratteristiche tipiche della linea VX-II: trattamento antiriflesso delle lenti Multicoat 4[®] e regolazione precisa del reticolo in clic da ¼ di minuto con adeguati utensili. Questi cannocchiali offrono un design funzionale ad un prezzo conveniente. L'oculare Fast Focus bloccabile rende perfette la comodità d'uso e la praticità dei cannocchiali FX.



FX-III
6x42

FX-III
12x40

FX-II
4x33

FX-II
6x36

FX-II
2.5x28

Adj. Obj. Target

Scout

Ultralight

Rimfire

Leistung leicht gemacht

Für viele Jäger gehören lange Märsche, unberechenbarer Pirschverlauf und eigenhändiger Wildtransport zur Jagd dazu. Für sie zählt jedes Gramm Ausrüstungsgewicht, während an Leistung nicht gespart werden darf, denn die Ansprüche gerade in weitläufigem Gelände sind hoch. Die neuen Ultralight-Zielfernrohre sind etwa 15 % kürzer und 17 % leichter als ihre Schwesternmodelle in voller Baugröße. Dabei bieten sie verlässliche Funktion, kontrastreiche Bildqualität durch Multicoat 4° Linsenvergütung und eine robuste, absolut wasserdichte Konstruktion. Die tiefe Montagemöglichkeit und das Fast-Focus-Okular erlauben den schnellen, präzisen Anschlag.

La performance devient ergonomique

Pour de nombreux chasseurs, les longues marches et la chasse à l'approche et ses imprévus ou le transport du gibier font partie intégrante de la pratique de la chasse. Pour eux, chaque gramme d'équipement compte alors qu'il n'est pas question de voir ses performances amoindries car la chasse est une activité exigeante, notamment lorsqu'elle est pratiquée sur de vastes étendues. Les nouvelles Lunettes de visée Ultralight sont raccourcies de 15 % et allégées de 17 % par rapport aux modèles conventionnels.

Et ceci sans sacrifier à la grande fiabilité, à une qualité d'image riche en contrastes assurée par l'enduction Multicoat 4° ainsi qu'une conception robuste, absolument étanche. La diversité des possibilités de montage et l'oculaire à mise au point rapide assure une visée rapide et précise.

High Performance at Light Weight

For many hunters, hunting necessitates the negotiation of long hikes of indeterminate length, and the transportation of downed game single-handedly. Skimping on the quality and performance of equipment should never be an option. The new Ultralight scopes now provide the perfect solution: the scopes are about 15 % shorter and 17 % lighter than their full-size counterparts, yet they provide reliable functionality, sharp imaging due to the Multicoat 4° lens system and rugged, entirely waterproof construction. The fast-focus eyepiece, and low mounting option allows for quick, precise aiming.

Prestazioni in nome della leggerezza

Per molti cacciatori caccia significa anche lunghe camminate, percorsi di caccia vagante imprevedibili e trasporti della selvaggina di propria mano. Per questi cacciatori ogni grammo d'equipaggiamento in più può essere di troppo, mentre nella prestazione non si deve badare a risparmi; i requisiti si fanno, infatti, più esigenti, soprattutto nei lunghi percorsi. I nuovi cannocchiali Ultralight sono più corti del 15 % circa e più leggeri del 17 % rispetto ai modelli della stessa famiglia e a parità di dimensioni. Purtroppo offrono un funzionamento fidato, una qualità dell'immagine a contrasti forti grazie al trattamento antiriflesso delle lenti Multicoat 4°, nonché una struttura robusta e assolutamente impermeabile all'acqua. La possibilità di montaggio basso e l'oculare Fast Focus permettono una posizione di mira veloce e precisa.



Randfeuer-Präzision

Die drei Zielfernrohre für Randfeuerwaffen sind speziell für Freizeitschützen und die Bejagung von Raubwild konzipiert. Alle drei sind mit dem Leupold-Absehen „Fine Duplex“ ausgestattet, mit dünnen Balken und feinem Haarkreuz, das den Vorteil einer sehr geringen Zielabdeckung bietet.

Rimfire Riflescopes

Three scopes for rimfire rifles have been specially developed for hobby shooters, and for the hunting of small game and predators. All three are equipped with the "Fine Duplex" Leupold reticle, with thin lines and fine crosshairs, which have the advantage of precision shot placement on small targets.

Optique pour le tir à percussion annulaire

Les trois lunettes de visée pour le tir à percussion annulaire ont été spécialement développées pour le tir de loisir. Elles sont toutes trois équipées du réticule « Fine Duplex » avec des barres minces et une croix fine qui permet de viser des cibles occupant un espace très réduit.

Ottiche per armi a percussione anulare

I tre cannocchiali per armi a percussione anulare sono concepiti in particolare modo per il tiro a segno e la caccia di animali da preda. Tutti e tre sono dotati del reticolo "Fine Duplex" di Leupold, con barre sottili e sottile croce tipo crosshair, che offre il vantaggio di una copertura del bersaglio molto limitata.



Golden Ring™ Binoculars

Un jalon dans la fabrication de jumelles

Nous avons intégré tout notre savoir-faire en matière d'optique de chasse dans ces nouveaux modèles. Les jumelles compactes 8x32 et 10x32, sont aussi robustes et lumineuses que les modèles à objectif 42 mm. Ceci, grâce au système « Index Matched Lens » et aux prismes à haute réflexion et couches multiples, qui sont pour vous une véritable garantie.

Le design ergonomique et leur corps en caoutchouc qui tient très bien en main garantissent un excellent confort d'utilisation. La distance pupillaire peut être fixée individuellement. Il n'est donc nul besoin d'ajuster et vous pouvez tenir les jumelles d'une main. Les oculillons dévissables et réglables sont également adaptés aux porteurs de lunettes. L'anneau doré certifie la robustesse extrême et l'étanchéité totale des jumelles. L'équipement standard comprend une sangle de cou en néoprène, des caches de protection de l'objectif et un dispositif de protection des oculaires monocorps.

Nouveauté : Kit complet « Boone & Crockett ». Jumelles 10x42 GR avec 2 intensificateurs Alumina YL et BZ chacune, avec cadre à ressort et cache, tissu de nettoyage, LensPen, sangle et système de mensuration du trophée.

Farsi strada nella costruzione di binocoli

Abbiamo elaborato tutto ciò che sappiamo sulla costruzione di binocoli per il duro impiego nella caccia nei nostri nuovi modelli compatti. I binocoli 8x32 e 10x32 sono luminosi e robusti come i binocoli Full Size 8x42 e 10x42. Tanto l'Index Matched Lens System quanto i prismi con rivestimento multistrato ad alta riflessione forniscono immagini estremamente nitide e chiare.

Il loro design ergonomico e il maneggevole rivestimento in gomma garantiscono una perfetta comodità di uso. Particolarmente pratica è la funzione di bloccaggio per la distanza pupillare, che permette di fissare la distanza oculare secondo le esigenze individuali. Pertanto non c'è bisogno di riaggiustare ogni volta. Potrete usare il binocolo anche con una sola mano. I paraocchi svitabili e bloccabili sono ideali anche per i portatori di occhiali. L'anello d'oro è il simbolo di una struttura altamente resistente all'usura e assolutamente impermeabile all'acqua. L'equipaggiamento standard comprende una cinghia per il collo in neoprene, tappi di protezione per lente dell'obiettivo e una protezione per lente dell'oculare ad un solo elemento.

Nuovo: il kit Boone & Crockett. Kit completo con binocolo GR 10x42, 2 filtri Alumina Yellow e Bronze, coprilenti Alumina, panno per pulizia, LensPen, tracolla e molto altro ancora.



Golden Ring™
8x42 and 10x42

Golden Ring™
8x32 and 10x32

Neu • Nouveau
New • Nuovo

Meilenstein im Fernglasbau

Alles, was wir über die Konstruktion hochwertiger Fernoptik für den rauen Outdoor-Einsatz wussten, haben wir hier verarbeitet. Die neuen Kompaktmodelle 8x32 und 10x32 sind ebenso lichtstark und robust wie die „Full Size“-Gläser 8x42 und 10x42. Dafür stehen das Index Matched Lens System und die phasenbeschichteten, hoch reflektierenden Prismen.

Das ergonomische Design und der gummiarmierte, griffige Körper garantieren perfekten Bedienkomfort. Die Pupillendistanz kann individuell fixiert werden. So müssen Sie nicht nachjustieren und können das Fernglas auch einhändig einsetzen. Die herausdrehbaren, fixierbaren Augenmuscheln sind auch für Brillenträger ideal. Der goldene Ring steht für höchst strapazierfähige, absolut wasserdichte Bauweise. Zur Standardausstattung gehören ein Neopren-Nackengurt, Objektiv-Linsenschutzkappen und ein einteiliger Okular-Linsenschutz.

Neu: „Boone & Crockett“ Komplettpaket. Fernglas 10x42 GR, je 2 Alumina YL und BZ-Intensifier mit Springrahmen und Bodenkappe, Reinigungstuch, LensPen, Tragegurt und Messmittel für Trophäenbewertung.

The Benchmark for Binocular Performance

Everything we know about high quality optics for rugged outdoor use is in our Golden Ring binoculars. The new compact 8x32 and 10x32 models meet the same demanding performance criteria we set for our 8x42 and 10x42 models. Our Index Matched Lens System and super-high reflection prisms stand for astonishing image quality.

The slim, ergonomic design fits well in any hand. Particularly practical is the locking function of the interpupillary distance. As no adjustments are needed during use, the binoculars can easily be used one-handed. The twist-up, lockable eyecups are especially suited for users with glasses. The Leupold Golden Ring stands for rugged and absolutely watertight construction. The standard models also come with a neoprene neck strap, objective lens guard and a one-piece ocular lens guard.

New: Boone & Crockett Kit featuring the 10x42 GR binocular, 2 Alumina YL and 2 BZ intensifiers, flip back frames, stacker, cleaning spud, LensPen, binocular harness and Boone & Crockett measuring kit.



Neu • Nouveau
New • Nuovo

Quick-Release Binocular Harness

Golden Ring™
„Boone & Crockett“
Kit

Spotting Scopes

12-40x60 High Definition (HD)

Die kompakten Leupold-Spektive mit dem goldenen Ring stehen für erstklassige Leistung und solide Qualität. Linsen aus umweltfreundlich fluorid-behandeltem Glas, das Leupold Index Matched Lens System für einen Lichtdurchlassgrad von bis zu 98 % und die Digitalkamera-Kompatibilität machen das Spektiv zu einem wahren Allround-Talent mit außergewöhnlicher Bildbrillanz und -scharfe.

Golden Ring™ Spotting Scope Kits

Komplettpaket 12-40x60 HD: Dreibeinstativ, Fenster-Montage, Digitalkamera-Adapter und weiche Schutzhülle. Alles im robusten Schalenkoffer.

Komplettpaket mit Kompaktspektiv 15-30x50: gefütterte Gurttasche, wattierte Riemen, Befestigungsadapter, Linsenschutzdeckel und Tisch-Stativ. Alles im Hartschalenkoffer.



Golden Ring™ 15-30x50 Kit

12-40x60 High Definition (HD)

Ruggedness, waterproofing, lightweight construction, and impeccable optical quality. These are the four key features characteristic of all Golden Ring spotting scopes. Lenses made of environmentally friendly fluoride-based glass, the Index Matched Lens System, and digital camera compatibility make this spotting scope a true all-round performer with exceptional colour brightness and image resolution.

Golden Ring™ Spotting Scope Kits

12-40x60 HD kit: compact tripod, window mount, digital camera adapter and soft-side case. All parts come in a rugged hard-side case.

15-30x50 Compact kit: padded belt case, padded strap, mounting adapter, lens covers and table top tripod, all in a hard-side case.



Golden Ring™ 12-40x60 HD Kit

12-40x60 High Definition (HD)

Les longues-vues compactes de Leupold affichant l'anneau doré vous garantissent une performance de pointe et une qualité robuste. Les lentilles fabriquées en verre écologique traité au fluorure, le système « Index Matched Lens » pour un degré de transparence allant jusqu'à 98 % et la compatibilité avec un appareil photo numérique font de la longue-vue un véritable génie de la polyvalence avec une exceptionnelle qualité et netteté de l'image.

Kit d'accessoires longue-vue Golden Ring™

Kit complet 12-40x60 HD : Trépied, dispositif de fixation pour vitre, adaptateur pour appareil photo numérique et gaine de protection souple. Livraison dans un coffre rigide.

Kit complet avec longue-vue compacte 15-30x50 : sac à bandoulière rembourré, bretelle ouatinée, adaptateur de fixation, cache de protection des lentilles et trépied de table. Livraison dans un coffre rigide.

12-40x60 High Definition (HD)

Il simbolo dell'anello d'oro dei monoculari compatti di Leupold sta per prestazione di prim'ordine e solida qualità. Le lenti in vetro non inquinante e trattato con fluoruro, l'« Index Matched Lens System » di Leupold per un grado di trasparenza fino al 98 % e la compatibilità con macchina fotografica digitale fanno del monocolare un vero talento versatile dalle immagini di un'insolita brillantezza e nitidezza.

Golden Ring™ monoculari in kit

12-40x60 HD kit: treppiede compatto, dispositivo di montaggio sul finestrino dell'auto, adattatore per la macchina fotografica digitale e morbida custodia proiettiva. Tutto viene fornito in una robusta valigetta rigida.

15-30x50 Compact kit: valigetta a tracolla foderata, tracolla imbottita, adattatore di fissaggio, coperchi protetti-lente e di montaggio per il finestrino dell'auto. Tutto viene fornito in una robusta valigetta rigida.

Neue Farbe: Ab 2006 sind alle Golden Ring Spektive dunkelbraun.

New for 2006, all Golden Ring spotting scopes feature our signature brown armor.

Nouvelle couleur : À partir de 2006 toutes les longues-vues Golden Ring sont brun foncé.

Nuovo colore: dal 2006 tutti i monoculari Golden Ring sono marroni scuri



Golden Ring™
10-20x40 Compact



Golden Ring™
15-30x50 Compact



Golden Ring™
12-40x60 HD and 12-40x60



Green Ring™ Binoculars



Pinnacle
8x42
10x42



Katmai
Natural
6x32
8x32
10x32

Neu • Nouveau
New • Nuovo



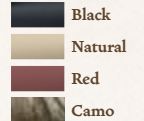
Cascades
Porro Prism
8x42

Neu • Nouveau
New • Nuovo



Cascades
8x42 Black & Camo
10x42 Black & Camo

Farben • Colours
Couleurs • Colori



Wildnis-Begleiter

Die Ferngläser der Green Ring-Serie bieten für jeden Anspruch die passende Optik, und das zu einem erstaunlich attraktiven Preis. Der grüne Ring garantiert kristallklare, scharfe Bilder und absolute Farbechtheit. Die zähe Gummiarmierung macht die Green Ring Ferngläser besonders griffig und resistent. Der große Augenabstand dieser Leichtgewichte ist auch für Brillenträger ideal. Selbstverständlich sind alle Green Ring Modelle wasserdicht, beschlagfrei und auch für härteste Wildniseinsätze geeignet. Alle Green Ring-Modelle werden mit Okular-Abdeckung und gepolsterten Trageriemen geliefert.

Neu 2006:

- Katmai: jetzt auch in beige, passend zu allen Naturtönen in der Kleidung und im Umfeld.
- Cascades Porro Prism: das erste Porro Prismen-Glas mit Innenfokus – ein kompaktes Leistungspaket.
- Yosemite: Volle optische Leistung für kleine Hände und geringen Pupillenabstand. Für die ganze Familie.

Companion in the Wild

We created the Green Ring line of binoculars to give you access to high-quality optics at an affordable price. The Green Ring™ is your assurance that what you see through them will be bright and crystal clear, with superb colour fidelity, no matter what the light or weather conditions. The tough rubber armor adds protection and improves your grip in wet weather. Generous eye relief is also ideal for users who wear glasses. Our Green Ring binoculars are of course waterproof, fog-proof and are also suitable for the roughest expeditions nature can offer. All Green Ring models are equipped with an ocular lens cover and padded carrying strap.

New for 2006:

- Katmai: new natural body armor, blending equally well with khaki and most camo patterns.
- Cascades Porro Prism: the internal-focusing Porro prism design makes it compact and durable.
- Yosemite: the binocular anyone in the family can use. Fits in smaller hands and for smaller interpupillary distance.

Votre compagnon des expéditions dans la nature

Les jumelles de la série Green Ring offrent l'optique adaptée pour tous les besoins et ceci à un prix incroyablement bas. L'anneau vert garantit des images d'une netteté cristalline et une authenticité surprenante des couleurs. Grâce à leur gaine en caoutchouc les jumelles Green Ring sont particulièrement ergonomiques et résistantes. La grande distance oculaire de ces poids plume est idéale même pour les porteurs de lunettes. Il va sans dire que tous les modèles Green Ring sont étanches, anti-buées et adaptés aux environnements les plus rudes. Tous les modèles Green Ring sont livrés avec un cache-oculaire et des courroies de transport capitonnées.

Nouveauté 2006 :

- Katmai: dès maintenant également disponible en beige, à combiner avec toutes les couleurs nature des vêtements et des environs.
- Cascades Porro Prism : les premières jumelles à prisme de Porro avec foyer intérieur – un modèle compact et performant.
- Yosemite : performance optique complète pour les mains petites et une distance pupillaire faible. Pour toute la famille.

Il compagno per la caccia in luoghi selvaggi

I binocoli della serie Green Ring offrono per ogni esigenza l'ottica giusta e ad un prezzo sorprendentemente allettante. L'anello verde garantisce immagini chiarissime, nitide e una fedeltà del colore assoluta. Il rivestimento in gomma rende i binocoli Green Ring particolarmente maneggevoli e resistenti. La grande distanza pupillare di questi pesi leggeri è ideale anche per portatori di occhiali. Tutti i modelli Green Ring sono naturalmente impermeabili all'acqua, antiappannanti e adatti anche alla caccia nei luoghi più selvaggi. Tutti i modelli Green Ring vengono forniti con copriculare e tracolle imbottite.

Novità 2006:

- Katmai: ora anche di colore beige. S'integra perfettamente con le finiture camo.
- Cascades Porro Prism: il primo binocolo a prisma di Porro con mesa a fuoco interna – compatto e performante.
- Yosemite: idoneo per piccole mani e piccole distanze pupillari. Ottima prestazione ottica per tutta la famiglia.



Mesa
8x42 Black & Camo
10x50 Black & Camo



Mesa Compact
8x23
10x23



Olympic
8x42 Black
10x50 Black & Camo
12x50 Black



Olympic Compact
8x25
10x25



Yosemite
6x30
Black, Red & Camo

Neu • Nouveau
New • Nuovo

Spotting Scopes



Sequoia®
15-45x60



Sequoia®
15-45x60
Angled



Sequoia® 15-45x60-Kit



Neu • Nouveau
New • Nuovo

Sequoia®
20-60x80
(also available with
angled eyepiece)

Erlebnis-Optik

Das Sequoia Spektiv ist vielseitig, leistungsstark, robust und 100 % wasserdicht. Es ist in gerader Ausführung oder im 45 Grad Winkel-Design erhältlich. Die verhältnismäßig preisgünstigen Spektive zeichnen sich durch eine hohe Bildbrillanz, klare Bilder und ihren robusten Körper aus. Die Green Ring-Spektive gibt es auch in Verbindung mit dem „Sequoia-Kit“. Es beinhaltet ein leichtes Dreibein-Stativ mit Multi-Schwenkkopf, verstellbaren Beinen und rutschfesten Gummifüßen, sowie einen Alukoffer mit schützendem Schaumstofffutter.

Neu 2006: Sequoia 20-60x80 mit geradem oder 45°-Einblick. Höchste Leistung und Flexibilität bei weitem Sehfeld und erstaunlicher Bildbrillanz.

Optique èvènement

La longue-vue Sequoia est polyvalente, performante, robuste et étanche à 100 %. Elle est disponible en visée droite ou angulaire à 45 degrés. Cette longue-vue qui affiche un bon rapport qualité-prix se caractérise par une excellente qualité des images, et la stabilité de son corps.

Les longues-vues Green Ring peuvent également être associées au « Kit Sequoia ». Il comporte un trépied léger avec une tête pivotante à positions multiples, des montants réglables et des pieds en caoutchouc antidérapants, ainsi qu'un coffre en aluminium avec un rembourrage en mousse de protection.

Nouveauté 2006 : Sequoia 20-60x80 à visée droite ou 45°. Performance et flexibilité maximales avec large champ visuel et une qualité d'image étonnante.

Adventures in View

The Sequoia spotting scope line gives you a huge range of magnification and a clear, sharp image. There are two models to choose from: one with a straight eyepiece, or a 45° angled eyepiece. Each delivers a high degree of colour brilliance and a rugged, waterproof body. The Green Ring-spotting scopes are also offered in combination with the Sequoia-Kit, including a lightweight, multiadjustable compact tripod with non-slip rubber feet, and a protective case with heavy foam interior padding.

New for 2006: Sequoia 20-60x80, with a straight or 45° angled eyepiece. Incredible flexibility and capability, wide field of view and excellent resolution.

Ottica da avventura

Il monocolare Sequoia è versatile, potente, robusto e impermeabile all'acqua al 100 %. Disponibile nella versione con oculare dritto o angolato di 45 gradi. I monoculari, relativamente economici, si distinguono per elevata brillantezza d'immagine, immagini chiare e per la loro struttura robusta. Il monocolare Green Ring è disponibile anche in abbinamento al „kit Sequoia“. Esso contiene un treppiede con testa multiorientabile, gambe regolabili e piedi in gomma antiscivolo, e una valigetta in alluminio con fodera protettiva in materiale espanso.

Novità 2006: Sequoia 20-60x80 con oculare retto o a 45 gradi. Ottima prestazione e flessibilità, ampio campo visivo e incredibile brillantezza.

Mounting Systems



A STD™



B QR™



C QRW™



D LX™

Neu • Nouveau
New • Nuovo



E



F

Montagen

A STD™

STD™-Montagen passen auf fast alle Waffen. Der vordere Teil nimmt einen Schwalbenschwanzring auf und fixiert diesen solide in seiner Stellung, der hintere Ring wird durch Justierschrauben fixiert.

- Einteilige STD™-Basen
- Zweiteilige STD™-Basen
- STD™-Ringe in fünf Ringhöhen

B QR™

Mit QR™-Montagen kann ein Zielfernrohr montiert und eingestellt werden, anschließend wieder abgenommen und wieder aufgesetzt, ohne dass sich der Treffpunkt im geringsten verlagert.

C QRW™

Abnehmbare Stahlmontagen mit Kreuzschlitzsystem. Wir empfehlen wir die QRW™-Ringe mit den QRW™-Basen zu kombinieren.

D Neu 2006: LX Blitzmontage

Die neueste Entwicklung auf dem Sektor der Schnellmontage-Systeme. Einmal einjustiert kann die Montage mit Hilfe eines Verschlusshebels beliebig oft abgenommen und wieder aufgesetzt werden, ohne dass sich der Treffpunkt verlagert. LX ist die ideale Lösung für die Großwildjagd, wenn spontan über offene Visierung gezielt werden muss. Perfekt auch für Jagdreisen, um in Bezug auf das Zielfernrohr so flexibel wie möglich zu sein.

E Montagewerkzeug

Auf der Werkbank oder im Gelände: Mit Schlitzschraubenzieher, zwei Torx-Schraubenziehern und fünf Sechskantschlüsseln. Ideal zum Befestigen von Montageringen und zur Absehensverstellung.

F Ring-Schlüssel

Das perfekte Werkzeug zum Befestigen von Montageringen. Für 30 mm oder 1"-Ringe.

Mounts

A STD™

STD™ mounts are available for many different rifles. The forward part of the base accepts a dovetail ring, locking it solidly into position. The rear ring is secured by windage adjustment screws.

- 1-Piece STD™ bases
- 2-Piece STD™ bases
- STD™ rings in five different ring heights

B QR™

Our QR™ mount allows you to remove and reattach a scope without a significant shift in the original point of impact. The QR™ mount is also a great selection for heavy recoiling guns.

C QRW™

Steel detachable accuracy mounts that are based on the familiar cross-slot design. Use the QRW™ mounts to achieve detachable accuracy.

D New for 2006: LX Rapid Relocking Mounting System

The latest in super high-end rapid release/remount systems. Incredible zero retention, to retain its point of impact even after being removed and replaced, uses a locking lever to cam into place more quickly and securely than ever, ideal for dangerous game situations, when the need to use iron sights can come at a moment's notice. Exceptional system for traveling, you can remove and replace it quickly.

E Mounting Tool

Whether on your workbench or in the shooting bag, the Torx Driver and Mounting Tool with 5 hex-head screwdrivers are the perfect tools for making windage and elevation adjustments.

F Ring Wrench

For 30 mm or 1" rings, installs rings without damaging your rifle or scope.

Montages

A STD™

La partie avant de l'embase reçoit un collier en queue d'aronde et fixe celui-ci solidement dans sa position, le collier arrière est fixé par des vis de réglage.

- Embases monoblocs STD™
- Embases STD™ deux pièces
- Colliers STD™ en cinq hauteurs différentes

B QR™

Avec les montages QR™, une lunette de visée peut être montée et réglée, puis de nouveau retirée et remontée, sans que le point d'impact ne dérive d'un pouce.

C QRW™

Une série de montages acier amovibles qui reposent sur le système des embases à rayures. Pour garantir un fonctionnement parfait, nous vous recommandons de combiner les colliers avec les embases QRW™.

D Nouveauté 2006 : Montage rapide LX

La dernière évolution dans le secteur des systèmes de montage rapide. Après le premier ajustage il est possible d'enlever et de remettre en place ce montage à l'aide d'un levier de fermeture autant de fois que vous le désirez sans délocalisation du point d'impact. LX est la solution idéale pour la chasse au grand gibier qui demande parfois de viser sans lunette. Grâce à sa grande flexibilité par rapport à la lunette de visée, ce système représente par ailleurs la solution parfaite pour les voyages de chasse.

E Outil de montage

Sur l'établi ou sur le terrain : Avec un tournevis à fente, deux tournevis Torx et cinq clés à six pans. Idéal pour la fixation d'anneaux de montage et pour le réglage du réticule.

F Clé polygonale

Le parfait outil pour la fixation d'anneaux de montage. Pour des anneaux de 30 mm ou 1".

Attacchi

A STD™

La parte anteriore della base accoglie un anello a coda di rondine e lo blocca solidamente nella sua posizione, l'anello posteriore viene fissato per mezzo di viti regolabili.

- Basi monopezzo STD™
- Basi STD™ in due pezzi
- Gli anelli STD™ in cinque diverse altezze.

B QR™

Con gli attacchi QR™ si può montare e regolare un cannocchiale, poi di nuovo smontarlo e rimontarlo, senza che il punto d'impatto si sposti minimamente.

C QRW™

Una serie di attacchi di acciaio amovibili, che si basano sul collaudato sistema a scanalature trasversali. Per garantire il perfetto funzionamento, consigliamo di combinare gli anelli QRW™ con le basi QRW™.

D Novità 2006: Sgancio rapido LX

L'innovazione nel campo dei sistemi a sgancio rapido. Una volta aggiustato, si può staccare e e attaccare l'attacco con una leva di chiusura senza cambiare il punto d'impatto. LX è la perfetta soluzione per la caccia grossa quando bisogna puntare con le mire metalliche. Idoneo per ogni tipo di caccia, offre la flessibilità di togliere e mettere in un istante diversi cannocchiali.

E Utensili di montaggio

Sul banco da lavoro o all'aperto: con un cacciavite per viti con intaglio, due cacciaviti Torx e cinque chiavi esagonali, gli utensili ideali per fissare gli anelli degli attacchi e per regolare il reticolo.

F Chiave ad anello

L'utensile perfetto per fissare gli anelli degli attacchi. Per anelli da 30 mm o 1".



Neue Sichtweisen

Intensive Bilder bei jedem Licht und Wetter: Mit dem Alumina Programm lässt sich die Zieloptik individuell optimieren, um immer die besten Zielvoraussetzungen zu erreichen.

Alumina Intensifier YL™ (Gelb)

Intensiviert Kontraste und verstärkt graue Schatten an diesigen Tagen.

Alumina Intensifier OG™ (Orange)

Verstärkt die Farbbrillanz vor allem bei hellem Tageslicht; Kontraste und Konturen werden intensiviert.

Alumina Intensifier BZ™ (Bronze)

Rottöne werden verstärkt und helles Licht abgeschwächt, ohne das Umfeld merklich zu verdunkeln.

Alumina Optimizer™ (OP)

Ideal um dunkle Ziele vor natürlichem Hintergrund besonders deutlich hervor zu heben. In Verbindung mit einem Intensifier verstärkt er dessen Effekt.

Alumina Intensifier Kit™

Die Intensifier OG, BZ und der Optimizer OP sind nur im Set erhältlich. Intensifier und Optimizer werden mit dem Linsenschutzdeckel und einer Bodenkappe zu einem geschützten, kompakten Paket verschraubt. Der Intensifier YL ist auch separat erhältlich.

Alumina RainCote Regenschutzset

Die optimale Lösung bei Regen. Das Set besteht aus einem aufschraubbaren Objektiv- und Okularschutz. Eine spezielle Beschichtung leitet das Wasser sofort von der Linse ab. Inklusive Alumina Stacker.

Alumina Springdeckel

Auf Fingerdruck springt der Deckel auf und lässt sich dann in jeder Stellung flach anlegen.

Alumina Schraubdeckel

Mit den soliden Linsenschutzdeckeln schützen Sie die Okular- und Objektivlinse.

Ebenfalls erhältlich:

- Alumina 50 Fuß-Fokus-Adapter
- Alumina Gummi-Okular
- Alumina Sonnenblenden (2,5" und 4")

Das Alumina System passt auf alle Zielfernrohre, die im Jahr 2004 und später gefertigt wurden.

Setting New Sights

Alumina™ is the optical thread-on accessory system you can use to adapt to any conditions thrown at you. Use the available light to your advantage.

Alumina Intensifier™ YL™ (Yellow)

Intensifies contrasts and darkens soft grey shadows on hazy days.

Alumina Intensifier™ OG™ (Orange)

Intensifies the colour brightness, contrasts and outlines, particularly in bright daylight.

Alumina Intensifier™ BZ™ (Bronze)

Reddish tones are enhanced and bright light diminished, without significantly dimming the surrounding area.

Alumina Optimizer™ (OP)

Transforms subtle colour changes into more dramatically contrasting colour combinations. Use in combination with YL, OG, or BZ Intensifiers.

Alumina Intensifier Kit™

The OG and BZ intensifiers, and the OP Optimizer are only available in a set. Thread your intensifiers and optimizers together with the RS-Stacker front and rear covers to form a protective capsule. The YL intensifier is available separately.

Alumina RainCote Kit

RainCote water-shedding lens protectors are specially coated, so that water instantly sheds off the lens surface. Included is the Alumina RS Stacker, a compact, protective storage device and both objective and eye-pieces threaded lens covers.

Alumina Flip-Back Lens Covers

Quick and easy operation and a low profile position make the flip-back lens covers a cut above the rest.

Alumina Threaded Lens Covers

Low-profile, machined aluminium discs thread on to protect your optics from scratches and debris.

Also available:

- Alumina 50-Foot Focus-Adapter
- Alumina Rubber Eyepiece Guard
- Alumina Lens Shades (2,5" and 4")



Alumina Optimizer OP

The Alumina system fits all post 2004 scopes.

Sicht ohne bzw. mit Alumina Intensifier
Image without and with Alumina Intensifier



Nouvelles perspectives

Images de qualité quelle que soit la lumière et la météo : grâce à la gamme Alumina, l'optique peut être optimisée individuellement, afin de toujours atteindre les meilleures conditions de tir.

Intensificateur YL™ (jaune) Alumina

Renforce les contrastes et les zones d'ombre grises pour les jours de brume.

Intensificateur OG™ (orange) Alumina

Accroît l'éclat des couleurs surtout lorsque la lumière du jour est pâle ; en définissant mieux les contrastes et contours.

Intensificateur BZ™ (bronze) Alumina

Intensifie les tons rouges et affaiblit les lumières pâles, sans pour autant assombrir l'environnement.

Optimiseur™ (OP) Alumina

Idéal pour mettre en valeur des objectifs sombres sur fond de nature. Lorsqu'il est combiné à un intensificateur, il en renforce l'effet.

Alumina Intensifier Kit™

Les intensificateurs OG, BZ et l'optimiseur OP sont uniquement disponibles sous forme de kit. L'intensificateur et l'optimiseur sont vissés avec le cache de protection des lentilles et représentent un ensemble compact et protégé. L'intensificateur YL peut être acheté séparément.

Kit de protection Alumina RainCote

La solution optimale par temps de pluie. Un enduit spécial assure l'écoulement immédiat de l'eau afin d'éviter la formation de reflets et de traces sur la lentille. Le stacker Alumina et l'étui de protection de la série Alumina sont inclus.

Cache à ressort Alumina

Une simple pression ouvre le cache qui est alors rabattu à plat sur la lunette de visée.

Cache à visser Alumina

Ces caches solides protègent les lentilles de l'oculaire et de l'objectif.

Également disponible:

- Adaptateur de mise au point 50 pieds
- Oculaire en caoutchouc
- Pare-soleil (2,5" et 4")

Le système Alumina est adapté à l'ensemble des lunettes de visée fabriquées à partir de 2004.



RainCote Kit

Nuove vedute

Immagini intense in qualsiasi condizione di luce e meteo: con il programma Alumina è possibile ottimizzare individualmente l'ottica di puntamento per ottenere i presupposti di puntamento migliori.

Intensifier YL™ Alumina (Giallo)

Intensifica i contrasti e rafforza le ombre grigie nei giorni nebbiosi.

Intensifier OG™ Alumina (Arancio)

Rafforza la brillantezza cromatica soprattutto alla luce chiara del giorno; intensifica i contrasti e i contorni.

Intensifier BZ™ Alumina (Bronzo)

Rafforza le tonalità del rosso e attenua la luce chiara senza oscurare sensibilmente l'ambiente.

Optimizer™ Alumina (OP)

Ideale per evidenziare in modo particolarmente netto bersagli scuri su sfondi naturali. Abbinato all'intensificatore ne rafforza l'effetto.

Alumina Intensifier Kit™

Gli intensifier OG, BZ e l'optimizer OP sono disponibili solo in kit. Intensifier e optimizer vengono avvitati con il coperchio proteggi-lente e un tappo a vite in un pacchetto protetto e compatto. L'intensifier YL è disponibile anche separatamente.

Kit parapioggia RainCote Alumina

Un rivestimento speciale devia l'acqua dalla lente per evitare che riflessi o striature disturbino la veduta. Il kit comprende anche lo stacker Alumina.

Coperchi a scatto Alumina

Basta premere con un dito, il coperchio si aprirà di scatto e potrà essere quindi appoggiato aderente.

Coperchi a vite Alumina

Con i solidi coperchi proteggi-lente proteggete la lente di oculare e obiettivo.

Anche disponibile:

- Adattatore focale 50 piedi
- Oculare in gomma
- Paraluce (2,5" e 4")

Il sistema Alumina si adatta a tutti i cannocchiali 2004 i poi.



Flip-Back Lens Covers

Specifications

	Farbe Finish Couleur Colore	Gewicht Weight Poids Peso	Länge Length Longueur Lunghezza	Objektiv Ø Objective Ø Objectif Ø Obiettivo Ø	Mittelrohr Ø Main tube Ø Ø tube central Ø tubo	Augenabstand Eye relief Ecart pupillaire Dist. pupillare	Austrittspupille Exit pupil Ø Pupille de sortie Pupilla di uscita	Sehfeld auf 100 m Field of view at 100 m Champ de vision à 100 m Campo visivo a 100 m	Dämmerungszahl Twilight factor Indice crépusculaire Fattore crepuscolare	Absehen Reticle Réticule Reticolo
VX-L 3,5-10x50	■	460 g	308 mm	50 mm	25,4 mm	117 - 91 mm	14,2 - 5,0 mm	9,8 - 3,6 m	13,2 - 22,3	Duplex, Boone & Crockett
VX-L 4,5-14x50	■	460 g	308 mm	50 mm	25,4 mm	117 - 91 mm	11,1 - 3,5 mm	6,4 - 2,5 m	15,0 - 26,4	Duplex, Boone & Crockett
VX-L 3,5-10x56	■	TBD	338 mm	56 mm	25,4 mm	117 - 91 mm	16,0 - 5,6 mm	TBD	14,0 - 23,6	Duplex, Boone & Crockett, #4
VX-L 4,5-14x56 Long Range	■	TBD	TBD	56 mm	30 mm	117 - 91 mm	12,4 - 4,0 mm	TBD	15,8 - 28,0	Duplex, Boone & Crockett
VX-L 6,5-20x56 Long Range	■	TBD	368 mm	56 mm	30 mm	112 - 91 mm	8,6 - 2,8	TBD	19,0 - 33,4	Duplex, Target Dot, Boone & Crockett
LPS 2,5-10x45	■	488 g	299 mm	45 mm	30 mm	114 - 97 mm	18,0 - 4,5 mm	12,4 - 3,3 m	10,6 - 21,2	Duplex, #1, #4
LPS 3,5-14x50 Side Focus	■	554 g	343 mm	50 mm	30 mm	114 - 97 mm	14,2 - 3,5 mm	9,1 - 2,4 m	13,2 - 26,4	Duplex, #1, #4, Target Dot, Mil Dot
VX-III 1,5-5x20	■ ■	269 g	236 mm	20 mm	25,4 mm	135 - 94 mm	13,3 - 4,0 mm	22,0 - 7,0 m	5,4 - 10,0	Duplex, Heavy Duplex, #4
VX-III 1,75-6x32	■ ■	320 g	282 mm	32 mm	25,4 mm	122 - 94 mm	18,2 - 5,3 mm	15,7 - 6,0 m	7,4 - 13,8	Duplex, Heavy Duplex
VX-III 2,5-8x36	■ □	326 g	287 mm	36 mm	25,4 mm	119 - 94 mm	14,4 - 4,5 mm	12,3 - 4,5 m	9,4 - 16,9	Duplex, Boone & Crockett
VX-III 3,5-10x50	■ ■ □	422 g	307 mm	50 mm	25,4 mm	117 - 91 mm	14,2 - 5,0 mm	9,8 - 3,6 m	13,2 - 22,3	Duplex, Heavy Duplex, Boone & Crockett
VX-III 3,5-10x40	■ ■ □ □	369 g	312 mm	40 mm	25,4 mm	117 - 91 mm	11,4 - 4,0 mm	9,8 - 3,6 m	11,8 - 20,0	Duplex, Boone & Crockett
VX-III 4,5-14x40 Adj. Obj.	■	425 g	318 mm	40 mm	25,4 mm	127 - 94 mm	8,9 - 2,9	6,9 - 2,5 m	13,4 - 23,7	Duplex, Fine Duplex, Boone & Crockett, Varmint Hunters
VX-III 4,5-14x50	■ □	454 g	320 mm	50 mm	25,4 mm	112 - 93 mm	11,1 - 3,5 mm	6,4 - 2,5 m	15,0 - 26,4	Duplex, Boone & Crockett, Heavy Duplex, Varmint Hunters
VX-III 4,5-14x50 Long Range	■	482 g	320 mm	50 mm	30 mm	112 - 92 mm	11,1 - 3,5 mm	6,4 - 2,5 m	15,0 - 26,4	Duplex, Boone & Crockett, Varmint Hunters
VX-III 6,5-20x40 Long Range; Option: EFR Target	■ ■ □	482 g	365 mm	40 mm	25,4 mm	127 - 93 mm	6,1 - 2,0 mm	4,7 - 1,8 m	16,1 - 28,2	Fine Duplex, Target Dot, Varmint Hunters
VX-III 6,5-20x50 Long Range Target	■ □	595 g	365 mm	50 mm	30 mm	113 - 93 mm	7,7 - 2,5 mm	4,8 - 1,8 m	18,0 - 31,0	Fine Duplex, Target Dot, Varmint Hunters
VX-III 8,5-25x50 Long Range Target	■	595 g	365 mm	50 mm	30 mm	133 - 94 mm	5,9 - 2,0 mm	3,8 - 1,4 m	20,6 - 35,3	Fine Duplex, Target Dot, Varmint Hunters
VX-III EUROPEAN 3,5-10x50 illuminated		539 g	312 mm	50 mm	30 mm	111 mm	14,2 - 5,0 mm	9,9 - 3,6 m	13,2 - 22,3	#4, Dot, Duplex
VX-III EUROPEAN 1,5-5x20 illuminated		386 g	236 mm	20 mm	30 mm	111 mm	13,3 - 4,0 mm	22,1 - 7,9 m	5,4 - 10,0	#4, Dot, Circle Dot, Duplex
VX-III EUROPEAN 4,5-14x50 illuminated		600 g	327 mm	50 mm	30 mm	112 mm	111 - 35 mm	69 - 25 m	150 - 264	#4 Dot Duplex

Specifications

	Farbe Finish Couleur Colore	Gewicht Weight Poids Peso	Länge Length Longueur Lunghezza	Objektiv Ø Objective Ø Objectif Ø Obiettivo Ø	Mittelrohr Ø Main tube Ø Ø tube central Ø tubo	Augenabstand Eye relief Ecart pupillaire Dist. pupillare	Austrittspupille Exit pupil Ø Pupille de sortie Pupilla di uscita	Sehfeld auf 100 m Field of view at 100 m Champ de vision à 100 m Campo visivo a 100 m	Dämmerungszahl Twilight factor Indice crépusculaire Fattore crepuscolare	Absehen Reticle Réticule Reticolo
EUROPEAN-30 1,25-4x20	■	297 g	238 mm	20 mm	30 mm	111 mm	16,0 - 5,0 mm	24,7 - 9,6 m	5 - 8,9	#4 and Duplex
EUROPEAN-30 2-7x33	■	331 g	281 mm	33 mm	30 mm	106 mm	16,5 - 4,7 mm	14,4 - 5,8 m	7,7 - 15,2	#4 and Duplex
EUROPEAN-30 3-9x40	■	382 g	317 mm	40 mm	30 mm	107 mm	13,3 - 4,4 mm	11 - 4,4 m	10,9 - 18,9	#4 and Duplex
EUROPEAN-30 3-9x50	■	439 g	309 mm	50 mm	30 mm	107 mm	16,6 - 5,5 mm	11 - 4,5 m	12,2 - 21,2	#4 and Duplex
EUROPEAN-30 4-12x40	■	394 g	317 mm	40 mm	30 mm	125 mm	10,0 - 3,3 mm	6,6 - 3,1 m	12,6 - 21,9	#4 and Duplex
VX-II 1-4x20	■	255 g	233 mm	20 mm	25,4 mm	109 - 97 mm	20,0 - 5,0 mm	25,0 - 9,5 m	4,4 - 8,9	Duplex
VX-II 2-7x33	■	298 g	279 mm	33 mm	25,4 mm	124 - 97 mm	16,5 - 4,7 mm	14,2 - 5,9 m	8,1 - 23,1	Duplex, LR Duplex, Leupold Dot
VX-II 3-9x40	■ ■ □	340 g	314 mm	40 mm	25,4 mm	119 - 94 mm	13,4 - 4,4 mm	10,8 - 7,4 m	10,9 - 18,9	Duplex, Wide Duplex, #4, German, Leupold Dot, LR Duplex
VX-II 6-18x40 Adj.Obj.	■	397 g	432 mm	40 mm	25,4 mm	119 - 94 mm	6,6 - 2,2 mm	4,8 - 2,2 m	15,5 - 26,8	Fine Duplex, LRV Duplex, Target Dot
VX-II 4-12x50	■ ■ □	411 g	309 mm	50 mm	25,4 mm	107 - 97 mm	12,5 - 4,2 mm	11 - 4,4 m	14,1 - 24,4	Duplex, Fine Duplex, LR Duplex, Heavy Duplex, German, #4, Leupold Dot
VX-II 4-12x40 Adj.Obj.	■ □	397 g	314 mm	40 mm	25,4 mm	119 - 95 mm	10,0 - 3,3 mm	7,6 - 3,7 m	12,6 - 21,9	Fine Duplex, LR Duplex, Leupold Dot

Specifications

	Farbe Finish Couleur Colore	Gewicht Weight Poids Peso	Länge Length Longueur Lunghezza	Objektiv Ø Objective Ø Objectif Ø Obiettivo Ø	Mittelrohr Ø Main tube Ø Ø tube central Ø tubo	Augenabstand Eye relief Ecart pupillaire Dist. pupillare	Austrittspupille Exit pupil Ø Pupille de sortie Pupilla di uscita	Sehfeld auf 100 m Field of view at 100 m Champ de vision à 100 m Campo visivo a 100 m	Dämmerungszahl Twilight factor Indice crépusculaire Fattore crepuscolare	Absehen Reticle Réticule Reticolo
VX-I 2-7x33	■	298 g	274 mm	33 mm	25,4 mm	106 - 94 mm	16,5 - 4,7 mm	14,4 - 5,8 m	8,1 - 15,2	Duplex, Wide Duplex, LR Duplex
VX-I 3-9x40	■ □	340 g	309 mm	40 mm	25,4 mm	107 - 94 mm	13,3 - 4,4 mm	11 - 4,4 m	11,0 - 19,0	Duplex, Wide Duplex, LR Duplex
VX-I 3-9x50	■	400 g	314 mm	50 mm	25,4 mm	107 - 94 mm	16,6 - 5,5 mm	11,0 - 4,4 m	12,2 - 21,2	Duplex, Wide Duplex, LR Duplex
VX-I 4-12x40	■	369 g	312 mm	40 mm	25,4 mm	125 - 95 mm	10,0 - 3,3 mm	6,6 - 3,1 m	12,6 - 21,9	Duplex, Wide Duplex, LR Duplex
RIFLEMAN 2-7x33	■	315 g	279 mm	33 mm	25,4 mm	106 - 94 mm	16,5 - 4,7 mm	14,4 - 5,8 m	8,1 - 15,2	Wide Duplex
RIFLEMAN 3-9x40	■	357 g	312 mm	40 mm	25,4 mm	107 - 94 mm	13,3 - 4,4 mm	11,0 - 4,4 m	11,0 - 19,0	Wide Duplex
RIFLEMAN 3-9x50	■	411 g	314 mm	50 mm	25,4 mm	106 - 94 mm	16,6 - 5,5 mm	11,0 - 4,4 m	12,2 - 21,2	Wide Duplex
RIFLEMAN 4-12x40	■	371 g	312 mm	40 mm	25,4 mm	125 - 95 mm	10,0 - 3,3 mm	6,6 - 3,1 m	12,6 - 21,9	Wide Duplex
FX-III 6x42	■ ■	320 g	302 mm	42 mm	25,4 mm	114 mm	7,0 mm	5,7 m	15,9	Duplex (GLOSS ONLY); Heavy Duplex, Wide Duplex, German, #4 (MATTE ONLY)
FX-III 12x40 Adj.Obj. Target	■	388 g	330 mm	40 mm	25,4 mm	107 mm	3,3 mm	3,0 m	21,9	Fine Duplex, Leupold Dot
FX-II 4x33	■ ■	264 g	267 mm	33 mm	25,4 mm	101,6 mm	8,25 mm	8,0 m	11,5	Wide Duplex/Duplex
FX-II 6x36	■ ■	284 g	289 mm	36 mmt	25,4 mm	109,2 mm	6,0 mm	5,9 m	14,7	Duplex/Wide Duplex/Leupold Dot/ Post & Duplex
FX-II 2,5x28 Scout	■ □	213 g	257 mm	28 mm	25,4 mm	236,5 mm	11,2 mm	7,3 m	8,4	Duplex
Ultralight FX-II 2,5x20	■	184 g	203 mm	20 mm	25,4 mm	124,5 mm	8,0 mm	13,2 m	7,1	Heavy Duplex/Wide Duplex
Ultralight VX-II 2-7x28	■	233 g	251 mm	28 mm	25,4 mm	96,5 - 76,2 mm	14,0 - 4,0 mm	13,9 - 5,5 m	7,5 - 14,0	Duplex
Ultralight VX-II 3-9x33 EFR	■	312 g	279 mm	33 mm	25,4 mm	101,6 - 76,2 mm	11,0 - 3,6 mm	11,3 - 4,5 m	9,9 - 17,2	Duplex
Ultralight VX-II 3-9x33	■ □	250 g	279 mm	33 mm	25,4 mm	101,6 - 76,2 mm	11,0 - 3,6 mm	11,3 - 4,5 m	9,9 - 17,2	Duplex/Wide Duplex
Rimfire FX-I 4x28	■ ■	213 g	234 mm	28 mm	25,4 mm	114,0 mm	7,0 mm	8,5 m	10,5	Fine Duplex
Rimfire VX-I 2-7x28	■ ■	232 g	251 mm	28 mm	25,4 mm	97,0 - 76,2 mm	14,0 - 4,0 mm	13,9 - 5,5 m	7,5 - 14	Fine Duplex
Rimfire VX-II 3-9x33 EFR	■	312 g	287 mm	33 mm	25,4 mm	102,0 - 76,0 mm	11,0 - 3,6 mm	11,3 - 4,5 m	9,9 - 17,2	Fine Duplex
VX-III EUROPEAN 4,5-14x50 illuminated		600 g	327 mm	50 mm	30 mm	112 mm	11,1 - 3,5	6,9 - 2,5 m	15,0 - 26,4	Leupold illuminated reticle #4, with Dot and Duplex
Laser Rangefinders RX Series										
RX-I	■	193 g	102 mm	23 mm	-	21,0 mm	3,8 mm	10,0 m	11,7	Match 13 Reticle System
RX-II	■ ■	193 g	102 mm	23 mm	-	21,0 mm	3,8 mm	10,0 m	11,7	Match 13 Reticle System
RX-III	■	340 g	119 mm	28 mm	-	16,0 mm	3,5 mm	7,15 m	15,0	Match 13 Reticle System
RX-IV	■ ■	340 g	119 mm	28 mm	-	160 mm	35 mm	715 m	150	Match 13 Reticle System

Specifications

	Farbe Finish Couleur Colore	Gewicht Weight Poids Peso	Länge Length Longueur Lunghezza	Objektiv Ø Objective Ø Objectif Ø Obiettivo Ø	Augenabstand Eye relief Ecart pupillaire Dist. pupillare	Austrittspupille Exit pupil Ø Pupille de sortie Pupilla di uscita	Dämmerungszahl Twilight factor Indice crépusculaire Fattore crepuscolare	Sehfeld auf 100 m Field of view at 100 m Champ de vision à 100 m Campo visivo a 100 m
Golden Ring Binoculars:								
8x32	■	765 g	132 mm	32 mm	17,5 mm	4,0 mm	16,0	14,0 m
10x32	■	768 g	132 mm	32 mm	14,7 mm	3,2 mm	17,9	11,9 m
8x42	■	836 g	152 mm	42 mm	16,5 mm	5,3 mm	18,3	12,7 m
10x42	■	836 g	152 mm	42 mm	16,0 mm	4,2 mm	20,5	11,3 m
Golden Ring Spotting Scopes:								
12-40x60 HD	■	1049 g	315 mm	60 mm	30,0 mm	4,8 - 1,5 mm	26,8 - 48,9	5,6 - 1,8 m
12-40x60	■	1049 g	315 mm	60 mm	30,0 mm	4,8 - 1,5 mm	26,8 - 48,9	5,6 - 1,8 m
15-30x50 Compact	■	610 g	279 mm	50 mm	17,5 mm	3,3 - 1,6 mm	27,6 - 39,0	4,5 - 3,0 m
10-20x40 Compact	■	447 g	191 mm	40 mm	18,5 mm	4,0 - 2,0 mm	20,0 - 28,3	6,6 - 4,5 m
Green Ring Binoculars:								
Pinnacle 8x42	■	652 g	138 mm	42 mm	17,8 mm	5,3 mm	18,3	11,4 m
Pinnacle 10x42	■	708 g	138 mm	42 mm	16,5 mm	4,3 mm	20,5	8,9 m
Katmai 6x32	■ ■	515 g	105 mm	32 mm	16,6 mm	5,3 mm	13,9	14,2 m
Katmai 8x32	■ ■	535 g	105 mm	32 mm	16,0 mm	4,0 mm	16	11,2 m
Katmai 10x32	■ ■	515 g	105 mm	32 mm	7,6 mm	3,2 mm	17,9	9,1 m
Cascades 8x42 Internal Focus Porro Prism	■ ■	706 g	127 mm	42 mm	18,0 mm	5,25 mm	18,3	11,0 m
Cascades 10x42 Internal Focus Porro Prism	■ ■	720 g	127 mm	42 mm	16,0 mm	4,2 mm	20,5	9,0 m
Cascades 8x42 Black & Camo	■ ■	650 g	140 mm	42 mm	18,0 mm	5,0 mm	18,3	11,4 m
Cascades 10x42 Black & Camo	■ ■	656 g	140 mm	42 mm	16,0 mm	4,0 mm	20,5	8,9 m
Mesa 8x42 Black & Camo	■ ■	750 g	132 mm	42 mm	18,0 mm	5,0 mm	18,3	11,4 m
Mesa 10x50 Black & Camo	■ ■	917 g	166 mm	50 mm	18,0 mm	4,9 mm	22,4	9,6 m
Mesa Compact 8x23	■ ■	375 g	107 mm	23 mm	9,0 mm	2,5 mm	13,5	11,2 m
Mesa Compact 10x23	■ ■	375 g	107 mm	42 mm	9,0 mm	2,0 mm	15,2	8,7 m
Olympic Compact 8x25	■ ■	420 g	124 mm	25 mm	16,5 mm	3,1 mm	14,1	9,1 m
Olympic Compact 10x25	■ ■	420 g	124 mm	25 mm	15,5 mm	2,5 mm	15,8	8,7 m
Olympic 8x42 Black	■ ■	619 g	146 mm	42 mm	18,0 mm	5,3 mm	18,3	10,8 m
Olympic 10x50 Black & Camo	■ ■	728 g	170 mm	50 mm	18,0 mm	5,0 mm	22,4	8,7 m
Olympic 12x50 Camo	■ ■	730 g	167 mm	50 mm	15,5 mm	4,0 mm	22,5	8,4 m
Yosemite 6x30	■ ■ ■	482 g	117 mm	30 mm	20,0 mm	5,0 mm	13,4	14,0 m
Green Ring Spotting Scopes:								
Sequoia 20-60x80	■	1780 g	400 mm	80 mm	19,9 - 15,0 mm	3,9 - 1,3 mm	40,0 - 69,3	3,0 - 1,0 m
Sequoia 20-60x80 Angled	■	1780 g	317 mm	80 mm	19,9 - 15,0 mm	3,9 - 1,3 mm	40,0 - 69,3	3,0 - 1,0 m
Sequoia 15-45x60	■	995 g	331 mm	60 mm	16,5 - 13,0 mm	3,9 - 1,3 mm	30,0 - 52,0	4,4 - 2,1 m
Sequoia 15-45x60 Angled	■	995 g	317 mm	60 mm	165 - 130 mm	39 - 13 mm	300 - 520	44 - 21 m



Reticles

Absehen

A Wide Duplex

Das zentrale Feld ist großzügig ausgelegt für die schnelle Zielerfassung auch bei sich bewegenden Zielen.

B Leupold Dot

Nur bei Leupold erhältlich. Mit leicht hervorstechendem, „schwimmendem“ Punkt. Die Balken, die zur Mitte hin in Haarlinien übergehen, vereinfachen das schnelle Lokalisieren des Punktes.

C Fine Duplex

Dünnere Balken und Haarlinien lassen das Ziel weitestgehend unbedeckt. Das feine Duplex eignet sich für Präzisionsschüsse auf kleinere Ziele.

D Duplex

Die starken Balken heben sich auch in der Dämmerung gut vom Hintergrund ab. Im Nu ist das Zentrum auf dem Ziel positioniert. Die Zielabdeckung der Haarlinien ist sehr gering.

E Duplex Illuminated

Mit rot leuchtendem Haarkreuz.

F Heavy Duplex

Mit seinen schweren Balken ist dieses Absehen speziell für die Dämmerung geeignet.

G Wide Duplex RE

Für das Entfernungsessen: den Wildkörper von etwa 16" (40 cm) Höhe in der unteren Balkenunterbrechung platzieren und die Vergrößerungseinstellung so lange verändern, bis der Körper genau hineinpasst. Die Zahl auf der Rückseite des Einstellrings gibt die Entfernung in Yards an (3 steht für 300 Yards etc.).

Reticles

A Wide Duplex

Leupold designed the Wide Duplex reticle with a larger center gate for lightning fast target acquisition, even on a moving target.

B Leupold Dot

A Leupold exclusive, this reticle still has a prominent dot like the so-called "floating dot". But the thinning portion of the crosshair makes locating the dot much easier.

C Fine Duplex

Thinner posts and crosshairs allow for less target coverage, making precision shots on small targets easy.

D Duplex

Heavy posts stand out against cover and in twilight conditions, pointing boldly to the intersection. Centering is a snap. The thin crosshairs obscure little.

E Duplex Illuminated

The Duplex reticle with illuminated crosshair in the center.

F Heavy Duplex

With its heavy posts, the Heavy Duplex reticle is especially useful in low-light conditions.

G Wide Duplex RE

Place game of approximately 16" in height in the ranging bracket on the lower picket, and turn the power selector until it fits into this space, then read the numbers on the rear of the power selector ring to get an estimate of the range („3" for 300 yards, etc.).

Réticules

A Wide Duplex

Le champ de vision central et large est conçu pour la localisation rapide de la cible lorsque le gibier est en mouvement.

B Leupold Dot

En exclusivité chez Leupold. Ce réticule a un point « flottant », ressortant légèrement en avant. Le réticule très fin au milieu facilite la visée.

C Fine Duplex

Des barres plus fines et des lignes capillaires laissent la cible presque complètement à découvert. Le Duplex fin est idéal pour les tirs de précision sur des cibles de moindre taille.

D Duplex

Les barres épaisses se détachent bien du fond dans la pénombre. Le centre est positionné sur la cible en un temps record. Le recouvrement de la cible par les lignes capillaires est minime.

E Duplex Illuminated

Réticule lumineux de type crosshair.

F Heavy Duplex

Avec ses barres très épaisses, ce réticule est spécialement adapté pour le crépuscule.

G Wide Duplex RE

La mensuration de distance : placez le corps du gibier d'environ 60" (40 cm) dans la coupure de la barre inférieure et réglez jusqu'à ce que le corps du gibier soit visible exactement. Le nombre sur la face arrière de l'anneau de réglage indique la distance en yards (3 signifie 300 yards).

Reticoli

A Wide Duplex

Un reticolo concepito con campo visivo centrale largo per il puntamento rapido anche in caso di bersagli in movimento.

B Leupold Dot

Disponibile solo da Leupold. Questo mirino ha un punto „flottante“ leggermente sporgente. Le barre, che verso il centro si assottigliano in linee capillari, facilitano la rapida localizzazione del punto.

C Fine Duplex

Barre più sottili e linee capillari lasciano l'obiettivo completamente scoperto. Questo Duplex fine è idoneo per tiri di precisione su piccoli obiettivi.

D Duplex

In condizioni di penombra le barre spesse si staccano bene dal fondo. In un attimo il centro è posizionato sul bersaglio. Le linee capillari coprono pochissimo il bersaglio.

E Duplex Illuminated

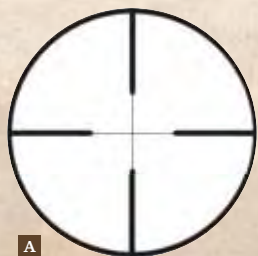
Reticolo con croce tipo crosshair luminosa di colore rosso.

F Heavy Duplex

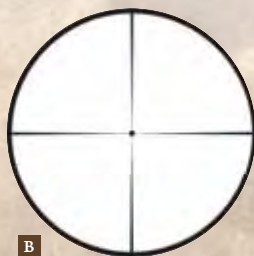
Con le sue barre spesse, questo mirino è indicato specialmente per la penombra.

G Wide Duplex RE

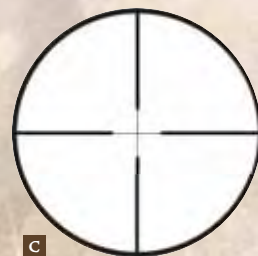
Per la misurazione della distanza: posizionate la selvaggina di circa 16" (40 cm) di altezza nell'interruzione della barra inferiore e modificate l'impostazione dell'ingrandimento finché il corpo dell'animale rientrerà esattamente in questo spazio. Il numero sul retro dell'anello regolatore indica la distanza in iarde (3 sta per 300 iarde, ecc.).



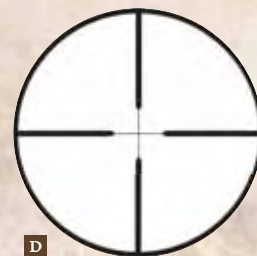
A



B



C



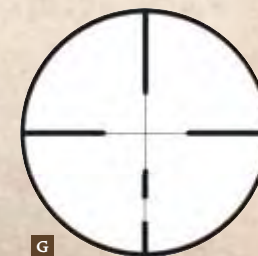
D



E



F



G



🇩🇪 Abschen

🇩🇪 Illuminated Circle Dot

Für die schnelle Zielerfassung in jedem Gelände. Kann auch für das Entfernungsschätzen eingesetzt werden.

🇩🇪 🇯🇵 🇰🇷 German #1, #4, #4 Illuminated

Diese Europäischen Abschen sind sehr markant und treten vor jedem Hintergrund deutlich hervor.

🇩🇪 Crosshair

In seiner unkomplizierten, vielseitigen Art ist das klassische Crosshair eine beliebte Wahl.

🇩🇪 Neu 2006: LR Duplex

Speziell für präzise Weitschüsse konzipiert. Es verfügt über einen zentralen Zielpunkt für den Büchschuss bis 200 Yards (ca. 180 Meter) sowie kalibrierte Haltepunkte für Schussentfernungen über 300, 400 und 500 Yards (ca. 270, 365 und 450 Meter). Verfügbar für Modelle der VX-II und VX-I-Linie.

🇩🇪 Neu 2006: LRV Duplex

Speziell entwickelt für den Raubwild-Jäger ist das neue LRV Duplex für den präzisen Büchschuss auf 200 Yards (ca. 180 Meter) eingestellt und bietet zusätzliche Haltepunkte für Schussentfernungen über 300, 400 und 500 Yards (ca. 270, 365 und 450 Meter). Verfügbar für einige VX-II Zielfernrohrmodelle.

🇫🇷 Réticules

🇫🇷 Illuminated Circle Dot

Designed for fast target acquisition in any environment, the illuminated Circle Dot reticle can also be used to estimate range.

🇫🇷 🇯🇵 🇰🇷 German #1, #4, #4 Illuminated

These typical European-style reticles are bold and easy to see, especially against tangled backgrounds and shadows.

🇫🇷 Crosshair

The conventional crosshair is still a popular choice because of its simplicity and versatility.

🇫🇷 New for 2006: LR Duplex

Available in Leupold VX-II and VX-I riflescopes, the LR Duplex is a new offering that will assist you with accurate, repeatable, and ethical long range shooting. It features a Duplex central aiming point for rifles zeroed at 200 yards, and calibrated hold points for 300, 400 and 500 yards.

🇫🇷 New for 2006: LRV Duplex

Available in select Leupold VX-II riflescopes, the LRV Duplex was designed with the varmint hunter in mind, and features a Duplex aiming point for rifles zeroed at 200 yards, and precise hold points for 300, 400 and 500 yards.

🇫🇷 Réticules

🇫🇷 Illuminated Circle Dot

Conçu pour la localisation rapide de la cible dans chaque terrain. Ce réticule peut aussi être utilisé pour estimer la distance.

🇫🇷 🇯🇵 🇰🇷 German #1, #4, #4 Illuminated

Ces réticules européens sont très marquants et se découpent ostensiblement sur chaque arrière-plan.

🇫🇷 Crosshair

Le Crosshair classique est souvent choisi en raison de sa simplicité et de sa polyvalence.

🇫🇷 Nouveauté 2006 : Duplex LR

Conception adaptée pour les tirs à distance précis. Il est équipé d'un point de mire central pour le tir à la carabine jusqu'à 200 yards (environ 180 mètres) ainsi que des points d'arrêt calibrés pour des distances au-delà de 300, 400 et 500 yards (environ 270, 365 et 450 mètres). Disponible pour les modèles des gammes VX-II et VX-I.

🇫🇷 Nouveauté 2006 : Duplex LRV

Évolution spéciale adaptée aux besoins du chasseur de petits prédateurs, ce nouveau Duplex LRV est réglé pour le tir à la carabine précis sur 200 yards (environ 180 mètres) et offre des points d'arrêt supplémentaires pour des distances au-delà de 300, 400 et 500 yards (environ 270, 365 et 450 mètres). Disponible pour plusieurs modèles de lunettes de visée de la gamme VX-II.

🇮🇹 Reticoli

🇮🇹 Illuminated Circle Dot

Per il puntamento rapido su qualsiasi condizione di terreno. Può essere impiegato anche per stimare la distanza del bersaglio.

🇮🇹 🇯🇵 🇰🇷 German #1, #4, #4 Illuminated

Questi reticoli europei sono ben marcati e chiari e risaltano nettamente su ogni sfondo. In particolare il reticolo luminoso è ideale per tipi di caccia con appostamento e per caccia in condizioni di luce crepuscolare.

🇮🇹 Crosshair

Il Crosshair classico è una scelta preferita per la sua semplicità e versatilità.

🇮🇹 Novità 2006: LR Duplex

Appositamente creato per il preciso tiro in lungo. Idoneo per centrare il bersaglio fino a 200 iarde (circa 180 metri) e calibrati punti di mira a distanze di più di 300, 400 e 500 iarde (circa 270, 365 e 450 metri). Disponibile per modelli della linea VX-II e VX-I.

🇮🇹 Novità 2006: LRV Duplex

Appositamente creato per il tiro di precisione su piccoli bersagli. È costituito da un Duplex per tiri con collimazione a 200 iarde e presenta punti di mira per tiri a 300, 400 e 500 iarde (circa 270, 365 e 450 metri). Disponibile per alcuni cannocchiali della serie VX-II.



H



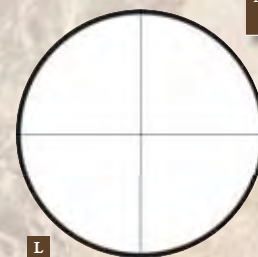
I



J



K



L



M



N

Neu • Nouveau
New • Nuovo

Neu • Nouveau
New • Nuovo

Leupold & Stevens, Inc. reserves all other rights. AMERICA'S OPTIC AUTHORITY; CQ/T; DESIGN ONLY (GOLDEN RING); DUPLEX; GOLDEN RING; L AND DESIGN; LEUPOLD; LPS; MARK 4; MULTICOAT 4; PERFORMANCE STARTS ON THE INSIDE; RAINCOTE; RIFLEMAN; VARI-X; and VX are registered trademarks of Leupold & Stevens, Inc., Beaverton, Oregon. ACCUMATCH; ADVANCED IMAGE OPTIMIZATION; ALUMINA; BALLISTIC AIMING SYSTEM; BLACK RING; BOONE AND CROCKETT; BUILT FOR GENERATIONS; BZ; CASCADES; DARK EARTH; DIAMONDCOAT; DIGITAL INSTRUMENT PANEL; FX; GREEN RING DESIGN; GREEN RING; INDEX MATCHED LENS SYSTEM; INFINITE POWER BAND; INTENSIFIER; KATMAI; L-COAT; LIGHT OPTIMIZATION PROFILE; LVT; MATCH 13 RETICLE SYSTEM; MESA; MRT; OG; OLYMPIC; ONE-TIME FOCUS; OP; OPTIMIZER; PINNACLES; PRV; QR; QRW; QUICK RELEASE; QUICK SET ROTARY MENU; RX; SEQUOIA; STD; TBR; TOTAL LIGHT THROUGHPUT; TRUE BALLISTIC RANGE; VX-L; YL; and YOSEMITE are trademarks of Leupold & Stevens, Inc., Beaverton, Oregon.

Note: We reserve the right to make design and/or material modifications without prior notice. Boone and Crockett Club is a registered trademark of the Boone and Crockett Club, and is used with their expressed written permission.

Leupold products are manufactured under one or more of the following patents: U.S. Patents: 4,643,542; 5,035,487; 5,231,535; 5,671,088; 5,866,048; 6,005,711; 6,279,259; 6,295,754; 6,351,907; 6,359,418; 6,469,829; 6,519,890; D347,441; D413,153; D414,835; D415,546; D416,972; D420,718; D420,807; D421,286; D427,658; D490,097; D512,449. Foreign Patents: BX30938-00; CA-Rd./Enr.1999-88472; CA1253381; DE49903766.9; DE69216763.3; DE-M9304093.8; EP0540368; GB0540368; IL31338; IT75604; JP1074623; SE55201; TW148948.

This publication may not be reprinted or otherwise reproduced without the expressed written consent of Leupold & Stevens, Inc.

Copyright © 2006 Leupold & Stevens, Inc. All rights reserved.

Traditionell garantierte Qualität

Leupold & Stevens Inc. ist der führende Sportoptik-Hersteller der USA und beschäftigt mehr als 600 Mitarbeiter in Beaverton, Oregon. Seit Jahrzehnten entwickelt und fertigt Leupold robuste, zuverlässige optische Geräte. Bereits in der fünften Generation und immer noch im Familienbesitz, wurde das Unternehmen von der Shooting Industry Academy of Excellence zum US-Hersteller des Jahres 2004 gewählt. Leupold Produkte werden weltweit von Jägern, Natur-Beobachtern und Wettkampfschützen eingesetzt.

In den USA gewährt Leupold & Stevens jedem Käufer eine lebenslange Garantie, die jedoch in den meisten Europäischen Ländern aus wettbewerbsrechtlichen Gründen auf 30 Jahre begrenzt werden muss.

La qualité s'inscrit dans la tradition

Leupold & Stevens Inc. est l'un des principaux fabricants du marché américain d'optique sportive et emploie plus de 600 salariés à Beaverton dans l'Oregon. Depuis des décennies, Leupold développe et fabrique des appareils robustes et fiables. Entreprise familiale depuis cinq générations, Leupold a été élue entreprise américaine de l'année 2004 par la Shooting Industry Academy of Excellence. Les produits de Leupold sont utilisés dans le monde entier par des chasseurs, des observateurs de la nature et des tireurs sportifs.

Aux Etats-Unis, Leupold & Stevens assure une garantie à vie sur chaque produit, qui doit toutefois être limitée à 30 ans dans la plupart des pays européens pour des raisons liées au droit de la concurrence.

Traditionally Guaranteed Quality

Leupold & Stevens Inc. is the leading manufacturer of sports optics in the USA, employing more than 600 staff in Beaverton, Oregon. Leupold has been developing and producing durable, reliable optics for decades. Already in the fifth generation, and still in family ownership, the company was voted US Manufacturer of the year 2004 by the Shooting Industry Academy of Excellence. Leupold products are the preferred choice of hunters, sports shooters and nature enthusiasts throughout the world.

In the USA, Leupold & Stevens extend a lifetime guarantee on its products to every customer. This guarantee is restricted in most European countries to 30 years for legal reasons.

Qualità garantita per tradizione

Leupold & Stevens Inc. è il produttore leader dell'ottica per la caccia e lo sport negli Stati Uniti e conta a Beaverton (Oregon) più di 600 dipendenti. Da decenni Leupold sviluppa e fabbrica dispositivi ottici robusti e affidabili. Giunta già alla quinta generazione e ancora a conduzione familiare, l'azienda è stata nominata dalla Shooting Industry Academy of Excellence produttore USA 2004. I prodotti Leupold vengono impiegati da cacciatori, naturalisti e tiratori agonisti di tutto il mondo.

Negli Stati Uniti Leupold & Stevens offre ad ogni acquirente una garanzia a vita, che, tuttavia, per motivi di concorrenza, in molti paesi europei deve essere limitata a 30 anni.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte:

For further information please contact:

Pour toute information veuillez contacter :

Per ulteriori informazioni, Vi preghiamo di contattare:



www.Leupold.com